

## ΒΑΣΙΛΕΙΩΝ Α

- I 1 <sup>8</sup> ἌΝΘΡΩΠΟΣ ἦν ἐξ Ἀρμαθαίμ Σειφὰ ἐξ ὄρους Ἐφράιμ, καὶ ὄνομα αὐτῷ Ἐλκανά, υἱὸς § 1<sup>1</sup> B  
 2 Ἰερεμῆλ<sup>1</sup> υἱοῦ Ἡλείου υἱοῦ Θόκε ἐν Νασειβ Ἐφράιμ. <sup>2</sup> καὶ τούτῳ δύο γυναῖκες· ὄνομα τῇ μιᾷ 1<sup>1</sup> B<sup>1</sup>  
 " Ἄννα, καὶ ὄνομα τῇ δευτέρᾳ Φεννάνα· καὶ ἦν τῇ Φεννάνα παιδία, καὶ τῇ Ἄννα οὐκ ἦν παιδίον.  
 3 <sup>3</sup> καὶ ἀνέβαινεν ὁ ἄνθρωπος ἐξ ἡμερῶν εἰς ἡμέρας ἐκ πόλεως αὐτοῦ ἐξ Ἀρμαθαίμ προσκυνεῖν καὶ  
 θύειν τῷ κυρίῳ θεῷ σαβαῶθ εἰς Σηλώ· καὶ ἐκεῖ Ἡλεὶ καὶ οἱ δύο υἱοὶ αὐτοῦ Ὁφνεὶ καὶ Φεινεές  
 4 ἱερεῖς τοῦ κυρίου. <sup>4</sup> Καὶ ἐγενήθη ἡμέρα καὶ ἔθυσεν Ἐλκανά, καὶ ἔδωκεν τῇ Φεννάνα γυναικὶ  
 5 αὐτοῦ καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτῆς μερίδας· <sup>5</sup> καὶ τῇ Ἄννα ἔδωκεν μερίδα μίαν, ὅτι οὐκ ἦν αὐτῇ παιδίον,  
 πλὴν ὅτι τὴν Ἄνναν ἡγάπα Ἐλκανά ὑπὲρ ταύτην. καὶ Κύριος ἀπέκλεισεν τὰ περὶ τὴν μήτραν

I 1 om υιου 2° B\* uid (uiv sup ras et θο ext lin B<sup>1</sup>)3 ανεβεννεν A | ημερας] s ras A<sup>2</sup> | οφνι A | φινεες A

5 μια A

AMNa-im-qstv-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A<sup>2</sup>C<sup>2</sup>E<sup>2</sup>(L<sup>2</sup>1<sup>1</sup>)

Inscr βασιλειων α' BAMNabfhimog-vyz(uid)a<sub>2</sub>-e<sub>2</sub>βασιλειων  
 πρωτης η: βασιων βιβλος πρωτη c: βιβλ[ιων] βασιλειων πρω[των]  
 x: βιβλος πρωτη των βασιλειων e: τετραβασιλειον βασιλειων  
 πρωτων g: βασιλειων πρωτων βιβλιον ενατον dp: αρχη συν θω  
 του τετραβασιλ[ειου] w

I 1 ανθρωπος ην] *fuit homo unius* § 1<sup>1</sup>: *erat uir unius* Or-  
 lat: και ην ανθρωπος b' Chr: και εγενετο ανθρωπος Eus: *et fuit*  
*homo* § 2<sup>a</sup>: και εγενετο ανδρ εις A(και εγενετο—υιος rescr uid A<sup>2</sup>)  
 y: και εγενετο ανηρ cx | ανθρωπος] pr και δοα<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: *et uir unius*  
 A: + τισ Mdfghb<sup>2</sup>mp-twz | ην] εγενετο M(mg) | αρμαθαίμ] αρ-  
 μαθεμ acghvc<sub>2</sub>\* Chr: *Ramathaim* Or-lat<sub>2</sub>: *Ramatha* Or-lat<sub>2</sub> |  
 σειφα] pr εκ c<sub>2</sub>A<sup>2</sup>: *σηφα* Nf: σωφιμ Ay(txt) On-gr<sub>2</sub>-lat: σο-  
 φιμ cx: *Sophin* Or-lat<sub>2</sub>: σουφειρ Eus: om Or-lat<sub>2</sub> | om εξ 2°  
 C | εφραιμ 1°] εφρεμ cg | αυτω] *eius* Or-lat | ελκανα] (ελκαναν  
 44): ελκενα t: ολκανω x: (ελκα 242) | ιερεμηλ] ιερεμηλ bdo  
 p(ε 2° ex corr p<sup>a</sup>)qta<sub>2</sub>c<sub>2</sub>A<sup>2</sup> Eus: ιερεμηλ e<sub>2</sub>: ιερεμενα v: ιερεμα  
 cx: ιεροαμ Ai(ο ex corr, αμ sup ras 3 litt i<sup>a</sup>): ιεραμ M(mg) |  
 ηλειου—νασειβ] ωφ ο | ηλειου Ba<sub>2</sub>c<sub>2</sub> | ελιον AM(mg) Eus: ελιου  
 cx: ειλι e<sub>2</sub>: ηλει M(txt)N rell § | om θοκε εν νασειβ c<sub>2</sub> | θοκε  
 Ba<sub>2</sub>A<sup>2</sup>(uid)C<sup>2</sup> | θουο AM(mg) Eus: θουο cx: θωε be<sub>2</sub>: *θωαδ*  
 § 1: θοκελ M(txt)Naeginvy<sub>2</sub>: θωκελ h\*: δεκελ z\*: θεκελ h<sup>b</sup>(uid)  
 z<sup>a</sup>rell | εν νασειβ Bah<sup>a</sup>v<sup>b</sup>z<sup>a</sup>A<sup>2</sup> | εν νεσιβ a<sub>2</sub>: εν ασειβ M(txt)h<sup>b</sup>C<sup>2</sup>: εν  
 ασηβ e: εν ασιμ mp: εν νασεφη N: εν νασει z<sup>a</sup>(uid): *filii Naseb*  
 § 2: υιου σειφ e<sub>2</sub>: υιου σουφ M<sup>mg</sup>(uid)cx: υιου σουπ A: υιου  
 σωφ b: υιου σουρ Eus: υιου σωφ εξ ορους εν ασειβ g: εξ αρμα-  
 θαίμ y: εν νασειμ n(uid)z\* rell | εφραιμ 2°] pr εξ ορους M(mg)  
 boye<sub>2</sub>C<sup>2</sup>(om εξ) § 1: εφρεμ g: εφραθαιος A § 2<sup>a</sup>: εφραθαιος Eus:  
 εφραθαιος cx

2 φεννανα 1°] φενναναν g: φενναννα e<sub>2</sub>: φεννα emvy § 1-  
 mg: φεννανα fioc<sub>2</sub>C<sup>2</sup>: (φαιναννα 244): *Fennana* Or-lat (saepis-  
 sime) | om ην 1° a | φενναννα 2°] φεννανη h<sup>b</sup>(uid): φενναναν g:  
 φεννα emvx(uid): φενναννα fioc<sub>2</sub>C<sup>2</sup>: (φεννανη 242) | παιδια]  
 παιδιον cxy | και τη] τη δε Aboze<sub>2</sub> | και 4° bis scr N | αννα 2°]  
 ανη bcfmopswxz | παιδιον] παιδια nA-codd

3 hab και 1°—σηλω § 1<sup>v</sup> | ο ανθρωπος] om ο e: + εκει  
 ο(κ sup ras o<sup>a</sup>): + εκεινος Abe<sub>2</sub>A<sup>2</sup> Or-lat: + *Elcana* C<sup>2</sup> | εξ

1°—ημερας] post αρμαθαίμ A(-θεμ)cxC<sup>2</sup>: post αυτου 1° Or-lat |  
 ημερας] ημεραν b\*(uid) | (αυτου 1°] αυτων 74) | om εξ αρμαθαίμ  
 Or-lat | εξ 2°] εις dpqt: om fC<sup>2</sup> § 1 | αρμαθαίμ] αρμαθεμ g:  
*Armat* § 1 | προσκυνησαι c<sub>2</sub> | om και θυειν A | τω] post κυριω d:  
 om ANcnx<sub>2</sub> | om κυριω a | θεω σαβαωθ] σαβαωθ θεω παντο-  
 κρατορι boe<sub>2</sub> § 1 | om θεω iy<sup>a</sup>a<sub>2</sub> § 1 Or-lat | σαβαωθ] pr παντο-  
 κρατορι Ndpqtz<sub>2</sub> § 1: *potestatum* A: *uirtutum* Or-lat<sub>2</sub>: om §  
 Or-lat<sub>2</sub> | εις 2° Bcxa<sub>2</sub>] εν AMN rell C<sup>2</sup>E<sup>2</sup>(uid) | σηλω] *Silo*  
 § 1 Or-lat: σηλωμ Nacefhi\*(uid)mnosw-zb<sub>2</sub> § 1: σιλωμ c<sub>2</sub>: σιναι  
 e<sub>2</sub> | om και 3° Or-lat | εκει] pr erat C<sup>2</sup>: pr *fuit* § 2<sup>a</sup>: pr *fue-*  
*runt* § 3: + ην bdpqtze<sub>2</sub>A-codd: + *erant* Or-lat | ηλει] + *sacerdos*  
 C<sup>2</sup> | om οι ANamwy | (αυτου υιοι 242) | (οφνι 44) | om του  
 cfmswx | κυριου] θυ by

4 εγενηθη] η 1° ex v c<sup>a</sup>: εγεννηθη w: εγενετο bdpqtze<sub>2</sub> |  
 ημερα] pr η cdpqtz | και 2°] *in qua* Or-lat: om cx | ελκενα t |  
 τη φεννανα] *Fennanae* Or-lat | φεννανα] φαννα h\*: φεννανη  
 z: φαννανη h<sup>b</sup>(uid): φεννα a<sup>b</sup>εν: φεννα fioC<sup>2</sup>: φεννα a\*(uid) |  
 γυναικι αυτου] pr τη c<sub>2</sub>: om zb<sub>2</sub> | τοις] pr πασι Abcfmoswx<sub>2</sub>  
 C<sup>2</sup> Or-lat | αυτης] αυτου vy: αυτης και ταις θυγατρασιν αυτης  
 AMN bcdfgmo-twxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A<sup>2</sup> Or-lat [[αυτης 1°] αυτοις b': αυτος f:  
 αυτου cdx | ταις] τη o\* | om αυτης 2° cx Or-lat] | μεριδας] + και  
 ταις θυγατρασιν αυτης z

5 και τη] τη δε boze<sub>2</sub> Or-lat | αννα] ανη bcfh<sup>b</sup>msvwx |  
 om εδωκεν μεριδα z | μεριδα post μιαν (64) § 1 Or-lat | μιαν]  
 + διπλην M(mg): + κατα προσωπον boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>C<sup>2</sup>S-ap-Barh § 1-txt |  
 οτι 1°—παιδιον] *non enim habebat filios* Or-lat | om οτι 1° c<sub>2</sub> |  
 πλην—αυτης] *quia concluderat Dominus uulnam eius* Or-lat |  
 οτι 2°] επι Ac: επει x: om A<sup>2</sup> § 1 | την—ελκανα] ηγαπα ο ελκανα  
 την ανναν boe<sub>2</sub>: ελκανα ηγαπα την ανναν c<sub>2</sub> | την ανναν] τη  
 ανη cx: (om την 242) | ανναν] αννα a\*(uid)gsvw: αναν Mm |  
 ελκανα ηγαπα dpqtz | ελκαναι m(uid) | υπερ ταυτην] *magis*  
*quam Fennana* A § 1: om c<sub>2</sub> | ταυτην BAcix § 1] την φεννανα b'  
 a<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: την φενναναν M: την φενναναν εν: την φενναναν ο Chr:  
 την φενναναναν a: φενναναν w: φενναναν m: φενναναν f: *Fennan-*  
*nan* C<sup>2</sup>: την φενναναν Nδ rell | κυριος] pr ο A | συναπεκλι-  
 σεν A

I 3 σαβαωθ] α' σ' στρατιων δυναμεων b: α' (?) στρατιων σ' (?) δυναμεων z

5 πλην] θ' σ' αλλα b

Β αὐτῆς, ὅτι οὐκ ἔδωκεν αὐτῇ Κύριος παιδίον, κατὰ τὴν θλίψιν αὐτῆς καὶ κατὰ τὴν ἀθυμίαν τῆς ὁ θλίψεως αὐτῆς· καὶ ἠθύμει διὰ τοῦτο, ὅτι συνέκλεισεν Κύριος τὰ περὶ τὴν μήτραν αὐτῆς, τοῦ μὴ δοῦναι αὐτῇ παιδίον. 7 οὕτως ἐποίησεν ἐνιαυτὸν κατ' ἐνιαυτὸν ἐν τῷ ἀναβαίνειν αὐτὴν εἰς οἶκον 7 Κυρίου, καὶ ἠθύμει καὶ ἔκλαιεν, καὶ οὐκ ἦσθιεν. 8 καὶ εἶπεν αὐτῇ Ἐλκανὰ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς Ἄννα· 8 καὶ εἶπεν αὐτῇ Ἰδοὺ ἐγώ, κύριε· καὶ εἶπεν αὐτῇ Τί ἔστιν σοι ὅτι κλαίεις; καὶ ἵνα τί οὐκ ἔσθιεις; καὶ ἵνα τί τύπτει σε ἡ καρδία σου; οὐκ ἀγαθὸς ἐγώ σοι ὑπὲρ δέκα τέκνα; 9 Καὶ ἀνέστη μετὰ 9 § 13<sup>d</sup> τὸ φαγεῖν αὐτοὺς ἐν Σηλωῶ, καὶ κατέστη ἐνώπιον Κυρίου· καὶ ἤλκει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τοῦ δίφρου ἐπὶ τῶν φλιῶν ναοῦ Κυρίου. 10 καὶ αὐτὴ κατώδυνος ψυχῆ, καὶ προσηύξατο πρὸς Κύριον λέγουσα καὶ 10 ἔκλαυσεν· 11 καὶ ἠύξατο εὐχὴν Κυρίῳ λέγουσα Ἄδωναι Κύριε Ἐλωὲ σαβαώθ, ἐὰν ἐπιβλέπων 11 ἐπιβλέψῃς τὴν ταπεινώσει τῆς δούλης σου καὶ μνησθῆς μου καὶ δῶς τῇ δούλῃ σου σπέρμα ἀνδρῶν, καὶ δώσω αὐτὸν ἐνώπιόν σου δοτὸν ἕως ἡμέρας θανάτου αὐτοῦ· καὶ οἶνον καὶ μέθυσμα οὐ πίνεται, καὶ σίδηρος οὐκ ἀναβήσεται ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. 12 καὶ ἐγενήθη ὅτε ἐπλήθυνεν προσευχομένη 12

6 ηθυμι Α  
 11 την ταπεινωσιν Α(ν τ rescr Α')

7 ησθειεν Β\*

9 δειφρου Β\* | φλειων Β\*  
 12 ἐπληθυνθη Α | προσευχομενη Α\*(ν 2<sup>ο</sup> ras Α')

AMN<sub>a</sub>-im-qstv-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup>(Α<sup>α</sup>ν<sup>α</sup>τ<sup>α</sup>rescr Α')

6 hab στι 1<sup>ο</sup>—(7) ενιαυτον 2<sup>ο</sup> Α<sup>α</sup>ν<sup>α</sup> | στι 1<sup>ο</sup> pr και παρωργιζεν αυτην η αντιζηλος αυτης παρωργισμω εξουθενουσα αυτην φρητzc<sub>2</sub> (εξουθενουσα): pr *promocabat eam aemula eius etiam promoscando quia contempnebat eam* S<sup>1</sup>: pr και παρωργισεν αυτην η αντιζηλος αυτης και γε παρωργισμω δια το εξουθενειν αυτην οτι απεκλεισεν κς κατα της μητρας αυτης gh: και cx<sup>α</sup>: και παρωργιζεν αυτην η αντιζηλος αυτης και γε παρωργισμω δια το εξουθενειν αυτην και boe<sub>2</sub> Chr(uid): *et subsannabat eam subsannatione quia ad nihilum reputabat eam et* Α<sup>α</sup> | κς ουκ εδωκεν αυτη e<sub>2</sub> | εδωκεν dabat Α<sup>α</sup> | κς αυτη bc<sub>2</sub> | om κυριος 1<sup>ο</sup> φρητzc<sub>2</sub>Α-ed | παιδιον 1<sup>ο</sup> παιδαριον Mg | κατα 1<sup>ο</sup> pr *et deficiebat anima* Α<sup>α</sup> | θλιψιν μεμψιν c<sub>2</sub> | om και 1<sup>ο</sup>—αυτης 2<sup>ο</sup> cv | κατα 2<sup>ο</sup>—θλιψεως] *secundum tristitiam* Α<sup>α</sup> | <αθυμιαν της θλιψεως] θλιψιν της αθυμιας 71 | <θλιψεως] ψυχης bδopqtzc<sub>2</sub>Α<sup>α</sup>S<sup>1</sup> Chr | <om αυτης 2<sup>ο</sup> 246 | δια τουτο] αννα v: + και εκλαιεν b': + και εκλαιεν και ουκ ισθιεν δ(και ουκ ισθιεν ext lin, hab mg ουτω παρωργιζεν αυτ.) | <om στι 2<sup>ο</sup> 71 | <συνεκλεισεν] pr *concludens* Α<sup>α</sup>: σου εκλεισεν z: απεκλεισεν py: συναπεκλεισεν Α: εκλεισεν a | om κυριος 2<sup>ο</sup> y | αυτη 2<sup>ο</sup> αυτω d

7 ουτως] pr και AcwvΑ<sup>α</sup>Α<sup>α</sup> Chr: και ουτος m | εποιει] + ελ-κανα cx | ενιαυτον κατ ενιαυτον] *ab anno in annum* Α<sup>α</sup>: om κατ ενιαυτον a\*Α<sup>α</sup>(uid): + απο ικανου boe<sub>2</sub> Chr | εν—αυτην] εισερ-χομενη v: *eo ascendente* Α<sup>α</sup> | εν] pr και cx | αναβαινειν αυτην] αναβηναι αυτον φρητ: αναβηναι τη αννη συν αυτω cx | οικον] pr τον v | και ηθυμει] pr ουτως παρωργιζον αυτην c<sub>2</sub>: om v: om και cx | και 3<sup>ο</sup> bis scr N

8 (ανναν 242) | om αυτω AMac-hmnp-xzb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>Α<sup>α</sup>S<sup>1</sup> | om κυριε Acδpqtzxc<sub>2</sub> | αυτη 2<sup>ο</sup> αυτην c: om dc<sub>2</sub> | om εστιν σοι c<sub>2</sub> | om σοι 1<sup>ο</sup> v | κλαιης i | ινα τι 1<sup>ο</sup> δια τι Adpqtz: om cxc<sub>2</sub>: + εστιν σοι στι e<sub>2</sub> | εσθιης b'ο | hab και 5<sup>ο</sup>—σου Α<sup>α</sup>ν<sup>α</sup> | τυπτει—σου] *percūtis cor tuum* Α<sup>α</sup> | τυπτει σε η] τυπτεις εν Αa<sub>2</sub>: <τυπτης εν 74 | τυπτει σε] κακονται M(mg)z<sup>a</sup> | τυπτη cgc<sub>2</sub> | αγαθος εγω] εγω αγαθος cx: εγω ειμι αγαθος Α | τεκνα] + ειμι boe<sub>2</sub>e<sub>2</sub>

9 ανεστη Baya<sub>2</sub>Α<sup>α</sup> Chr ½(uid) + αννα AMN rell Α<sup>α</sup> Chr ½ | μετα—σηλω] προ του φαγειν και πιειν cx | μετα—αυτους] *postquam ederat* Α<sup>α</sup> | σηλω BMga<sub>2</sub>Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup> σιλω v: σηλωμ και μετα το πιειν Α Chr: + και μετα το πιειν boe<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: σηλωμ N rell Α<sup>α</sup> | κατεστη] ανεστη b: εστη cx | κυριου 1<sup>ο</sup> + εις σηλωμ cx<sup>α</sup> | hab

και 3<sup>ο</sup>—(11) σου 1<sup>ο</sup> Α<sup>α</sup>ν<sup>α</sup> | ηλει ο] ηλει ο | ηλει] ειλι e<sub>2</sub>: ηδει Α | <om ο 242 | επι του διφρου] *sedebat* Α<sup>α</sup> | επι 1<sup>ο</sup> Ba<sub>2</sub>] pr εμαθεγο Α: pr και εκαθισεν e: <pr εκαθισεν 44.123.236>: pr εκαθητο MN rell Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup> Or-gr Chr | του διφρου] θρονου Or-gr: om του bcvx c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | επι των φλιων] pr και h: *in liminibus* Α<sup>α</sup>: om των Or-gr: + πυλων MfgmswΑ<sup>α</sup>Α<sup>α</sup>(uid): + πυλωνα v | ναων b' Or-gr-cod

10 κατωδυνος—(11) ηυξατο] *in moestitia animae suae fleuit et orauit ad Dominum et dixit* Ουι Α<sup>α</sup> | κατωδυνος ψυχη] ψυχη πικρα Or-gr: *erat in dolore animae suae* Α<sup>α</sup> | προσηυξατο] + αννα boe<sub>2</sub>e<sub>2</sub>Α<sup>α</sup> | om προς κυριον Α<sup>α</sup> | λεγουσα και εκλαυσεν] κλαιου-σα(uid) και ελεγεν x: κλαιουσα c | λεγουσα και Baya<sub>2</sub>] κλαιουσα i: και κλαιουσα AMN rell Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup> Chr: και κλαιωθω Or-gr: <om λεγουσα 125 | και εκλαυσεν] *lacrimans* Α<sup>α</sup>

11 cf Lc i 48 εβεβλεψεν επι της ταπεινωσιν της δουλης αυτου: Lc i 11 οινον και σικερα ου μη πιη || om και 1<sup>ο</sup>—κυριω Α<sup>α</sup> | ηυξατο ευχηνη] *orans uoluit uouit* Α<sup>α</sup> | προσηυξατο ve<sub>2</sub> | κυριω] pr τω Acqtz Chr: προς κν g: τω κω των δυναμεων boe<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: om Or-gr: + τω θω δp | λεγουσα] και ειπεν Or-gr: om Α<sup>α</sup> | αδωναι] αδωναι v: om Or-gr | κυριε] και Α: om Chr ½ | ελωε σαβαωθ] των δυναμεων Or-gr | ελωε] ελωαι ANiob<sub>2</sub>c<sub>2</sub>: ελωι abcefh(ras i lit ante i)pxyzΑ<sup>α</sup> Chr: (ελλωι 242) | σαβαωθ m | επιβλεπων] επι-βλεψων e<sub>2</sub>: εφορασει Or-gr: <om 125 | επιβλεψης] επιβλεψεις b'chox: επιβλεψη N: επιβλεψης we<sub>2</sub>: επιδης Or-gr: om b(txt) | την 1<sup>ο</sup> B] pr επι AMN omn Α<sup>α</sup>(uid)Α<sup>α</sup>(uid)Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup>(uid) Or-gr Chr | ταπεινωσιν της δουλης] δουλην c | ταπεινωσιν] κακωσιν z<sup>a</sup> | om και μνησθης μου dp | μνησθης] μνησθητο e<sub>2</sub>: <επιμνησθης 123 | μου] + και μη επιλαθη της δουλης σου Abcioqtzxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Or-gr Chr (επιλαθης Α: τη δουλη cx) | δως] dos cmopz | ανδρων BAc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>] ανδρος MN rell Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup> S-ap-Barh Or-gr Chr | και 4<sup>ο</sup>] καγω v<sup>α</sup> | om τοx Α<sup>α</sup> Chr | hab δωσω—αυτου 2<sup>ο</sup> Α<sup>α</sup>ν<sup>α</sup> | δωσω] + σοι qty | αυτον] αυτο enoz Chr: αυτω acv: non liquet x: + *tibi* Α<sup>α</sup> | <om ενωπιον σου δοτον 74 | ενωπιον σου] post δοτον Α<sup>α</sup>Α<sup>α</sup>: ενωπιον κ<sup>υ</sup> a: τω κυριω Or-gr (om τω ½) Or-lat-ed: *Deo* Or-lat-cod | δοτον] om (125) Α<sup>α</sup>: + ενωπιον σου a | εως ημερας θανατου] πασας τας ημερας της ζωης Or | ημερα Α | om και 5<sup>ο</sup>—πιεται Or-gr | μεθυσμα] σικερα οΑ<sup>α</sup>Α<sup>α</sup> | πιεται] pr μη Mgv Chr: μη πιητε Αa<sub>2</sub> | <επι] εις 246)

12 εγενηθη] εγενετο bδopqtzxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr: <om 125 | στε] στι v: οταν c: non liquet x | προσευχομενη] + και ευχομενη cx |

7 και ηθυμει] λ ουτω παρωργιζεν αυτην m 10 κατωδυνος] a' πικρα dmz(sine nom)  
 11 αδωναι—σαβαωθ] κε ζων(ζωη b') ο θς των δυναμεων b

## ΒΑΣΙΛΕΙΩΝ Α

I 20

13 ἐνώπιον Κυρίου, καὶ Ἡλεὶ ὁ ἱερεὺς ἐφύλαξεν τὸ στόμα αὐτῆς. <sup>13</sup>καὶ αὐτὴ ἐλάλει ἐν τῇ καρδίᾳ Β  
 αὐτῆς, καὶ τὰ χεῖλη αὐτῆς ἐκινεῖτο καὶ φωνὴ αὐτῆς οὐκ ἠκούετο· καὶ ἐλογίσαστο αὐτὴν Ἡλεὶ εἰς  
 14 μεθύουσαν· <sup>14</sup>καὶ εἶπεν ἡ αὐτῇ τὸ παιδάριον Ἡλεὶ Ἔως πότε μεθυσθήσῃ; περιελοῦ τὸν οἶνον σου § **℣**<sup>b</sup>  
 15 καὶ πορεύου ἐκ προσώπου Κυρίου. <sup>15</sup>καὶ ἀπεκρίθη Ἄννα καὶ εἶπεν Οὐχί, κύριε· γυνὴ ἢ σκληρὰ  
 ἡμέρα ἐγὼ εἶμι, καὶ οἶνον καὶ μέθυσμα οὐ πέπωκα, καὶ ἐκχέω τὴν ψυχὴν μου ἐνώπιον Κυρίου·  
 16 <sup>16</sup>μὴ δῶς τὴν δούλην σου εἰς θυγατέρα λοιμῆν, ὅτι ἐκ πλήθους ἀδολεσχίας μου ἐκτέτακα ἕως νῦν.  
 17 <sup>17</sup>καὶ ἀπεκρίθη Ἡλεὶ καὶ εἶπεν αὐτῇ Πορεύου εἰς εἰρήνην· ὁ θεὸς Ἰσραὴλ δῶς σοι πᾶν αἴτημά  
 18 σου ὃ ἤτησω παρ' αὐτοῦ. <sup>18</sup>καὶ εἶπεν Ἐῦρεν ἡ δούλη σου χάριν ἐν ὀφθαλμοῖς σου. καὶ ἐπορεύθη  
 ἡ γυνὴ εἰς τὴν ὁδὸν αὐτῆς· καὶ εἰσήλθεν εἰς τὸ κατάλυμα αὐτῆς, καὶ ἔφαγεν μετὰ τοῦ ἀνδρὸς  
 19 αὐτῆς καὶ ἔπιεν, καὶ τὸ πρόσωπον αὐτῆς οὐ συνέπεσεν ἔτι. <sup>19</sup>Καὶ ὀρθρίζουσιν τὸ πρωὶ καὶ  
 προσκυνοῦσιν τῷ κυρίῳ, καὶ πορεύονται τὴν ὁδὸν αὐτῶν. καὶ εἰσήλθεν Ἐλκανὰ εἰς τὸν οἶκον  
 20 αὐτοῦ Ἀρμαθαίμ, καὶ ἔγνω τὴν Ἄνναν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ ἐμνήσθη αὐτῆς Κύριος. <sup>20</sup>καὶ συνέ-  
 λαβεν, καὶ ἐγενήθη τῷ καιρῷ τῶν ἡμερῶν καὶ ἔτεκεν υἱόν, <sup>1</sup>καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σαμουὴλ ¶ **℣**<sup>a</sup>

12 αὐτῆς] της sup ras A<sup>1</sup>13 εκειντο B<sup>b</sup>] εκεινιτο B\* : εκεινιτο A | ηλει εις] ηλεισ B

19 πρωει A

AMNa-im-qstv-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>w</sup>℣<sup>b</sup>℣<sup>d</sup>

(om ενωπιον κυριου 125) | (om o 242.244) | εφυλασεν bc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>a</sup>  
**℣**<sup>b</sup>℣<sup>d</sup> Chr

13 και 1<sup>o</sup>] η δε cx | αυτη pr anna cxc<sub>2</sub> : anna A | om τη  
 a<sub>2</sub> | (αυτης 1<sup>o</sup>) + ουκ ηκουα 242 | και τα] πλην τα Acx : τα δε  
 boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | εκεινιτο] pr ουκ cfx℣<sup>a</sup> : εκινουντο Chr ½ | και φωνη] και  
 η φωνη iq<sub>a</sub>c<sub>2</sub> Chr ¾ : φωνη δε Chr ½ | (om αυτης 3<sup>o</sup> 125) | (om  
 ουκ 74) | ηκουετο] + και εισηκουσεν αυτης ks MNa<sup>b</sup>bd-gm-twz  
 b<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>(236)℣<sup>a</sup>℣<sup>b</sup> Chr Anon<sup>1</sup>(uid) [[εισηκουσατο b' | ks αυτης fm  
 sw | αυτη dg | ks] pr o bzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> : o theos Chr : (om 236)] |  
 (ελογισαστο] ηγησατο 242) | (αυτην] αυτη 74) | ηλει] ηδει v :  
 om c | εις] ως 2\* : om cenvx<sub>2</sub>℣<sup>a</sup>

14 hab και 1<sup>o</sup>—(16) νυν ℣<sup>v</sup> | αυτω a | το παιδαριον ras i |  
 μεθυσθη] μεθυσση a<sub>2</sub> : ebria es ℣<sup>v</sup> : inebriata es ℣<sup>b</sup> | περι-  
 ελου] περιελε oya<sub>2</sub> : περιελε δη Nahzb<sub>2</sub> : aufer a te ℣<sup>a</sup> : αναστα  
 και αποβαλου v | (ονον] οικον 71) | σου] pr απο bcx : + απο  
 σου Adgorqztzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>v</sup> Chr ¾ | πορευου] απελθε b<sub>d</sub>opqztzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>  
 Chr : discede ℣<sup>a</sup> : αποστα v | εκ] απο v℣<sup>a</sup>(uid) | προσωπου] του  
 τοπου y | κυριου] + του θv N

15 (απεκριθη—ειπεν] ειπεν anna 125) | και ειπεν] om z :  
 + αυτω f℣<sup>a</sup>(uid) | κυριε] κε(κεν A\*)μου A | om γυνη—και 3<sup>o</sup> v\*  
 (spat relic) | γυνη—ειμι] sed mulier afflicta sum ego spiritu ℣<sup>a</sup> |  
 γυνη] pr ne ℣<sup>b</sup> : pr sed ℣<sup>v</sup> | η σκληρα ημερα] dura dierum (dies  
 ℣<sup>b</sup>) ℣<sup>a</sup> : in duritate ℣<sup>b</sup> : afflicta corde sicut hodie ℣<sup>a</sup> | η BA Phil]  
 om y : εν MNv<sup>b</sup> rell Chr | ειμι εγω i℣<sup>b</sup>(uid) | om εγω v<sup>b</sup> | (om  
 και μεθυσμα 125) | μεθυσμα] σικερα ℣<sup>v</sup> Did-gr-cod | ου πε-  
 πωκα] ουκ επια cx : non bibo ℣<sup>b</sup> | om και 5<sup>o</sup>—κυριου qv | και 5<sup>o</sup>  
 sed ℣<sup>a</sup> : om y | την ψυχην μου post κυριου A | ενωπιον] εναντιον  
 Phil-ed ½ : εναντι Phil-cod ½

16 om totum comma v | μη] + δη boc<sub>2</sub> | δως] dos p : didas  
 e<sub>2</sub> | τη δουλη cx | σου] + εις προσωπον boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr | om εις cx  
 ℣<sup>a</sup> | λοιμην] lymen beg : (λοιμου 246) : pestilentiae ℣<sup>a</sup> : pecca-  
 torum ℣<sup>b</sup> | εκ—μου] e multo dolore meo ℣<sup>a</sup>-codd : e multo dolore  
 et e moestitia mea ℣<sup>a</sup>-ed | αδολεσχίας μου] moestitiae meae ℣<sup>a</sup> :  
 tribulationis meae ℣<sup>b</sup> : doloris mei et tribulationis ℣<sup>v</sup> : (om  
 125) : om μου Mg : + και αθυμιας A(ad sup ras 3 fort litt A<sup>1</sup>) :  
 + ητοι αθυμιας z : + και αθυμιας μου dpqt℣<sup>a</sup>-ap-Barh℣<sup>a</sup>(uid) :

+ και εκ πληθους αθυμιας μου Nbiob<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | εκτετακα] pr και e :  
 pr ego ℣<sup>v</sup> : εκτετηκα dpqt℣<sup>a</sup> Or-gr : locutus sum ℣<sup>b</sup> : ego extendi  
 manus meas ℣<sup>b</sup> | νυν] pr του Nabdehin-qtbc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> : του νυν αντι  
 του ελαλησα z : του νυν και εκ πληθους αθυμιας μου fmsw : + manus  
 meas ℣<sup>v</sup>

17 (απεκριθη—αυτη] ειπεν αυτη ηλι 125.246) | ηλει και  
 ειπεν post αυτη ℣<sup>a</sup> | αυτη] αυτο x : προς αυτην bdehn-qtzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> |  
 εις ειρηνην] εν ειρηνη boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>a</sup> Chr Thdt | ο 1<sup>o</sup>—σοι] δωη σοι  
 κυριος ο θεος του ισραηλ Chr | ο 1<sup>o</sup>] pr και cx℣<sup>a</sup>℣<sup>b</sup> : pr ks bozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>  
 ℣<sup>b</sup>℣<sup>d</sup> Thdt | om ισραηλ δωη σοι ο (ras 5 litt) | ισραηλ] + sit  
 tecum et ℣<sup>a</sup> | παν] τω g | om σου a Chr | (om ο 2<sup>o</sup>—(18) σου  
 2<sup>o</sup> 125) | ο 2<sup>o</sup>] ου Thdt | παρ αυτου] παρ αυτον b : a Dmo ℣<sup>a</sup>

18 και 1<sup>o</sup>] η δε boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>a</sup> | ειπεν] + anna MNefgmsnvwyz  
 ℣<sup>a</sup>℣<sup>b</sup> | ευρεν] ευροι b<sub>d</sub>opqztzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>a</sup> Chr : ευρω v | σου 2<sup>o</sup>  
 + domine ℣<sup>a</sup> | εις 1<sup>o</sup>—αυτης 1<sup>o</sup>] (om 125) : pr εις b<sub>d</sub>opqztzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>  
 ℣<sup>a</sup>℣<sup>b</sup> : om την Mg | om αυτης 2<sup>o</sup> Aa-dh<sub>o</sub>pqtxb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>a</sup>℣<sup>b</sup> | (om  
 και 4<sup>o</sup>—(19) αυτων 244) | εφαγεν] pr sedit ℣<sup>a</sup> | μετα—αυτης 3<sup>o</sup>  
 post ειπεν c | και επιεν] και ειπεν c<sub>2</sub>℣<sup>a</sup> : om e<sub>2</sub> | hab και 6<sup>o</sup>—  
 ετι ℣<sup>v</sup>

19 om και 1<sup>o</sup>—πρωι ℣<sup>a</sup> | και ορθρίζουσιν] ορθρισαντες(-τος ο)  
 δε boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | ορθρίζουσιν το πρωι] ante lucem surrexerunt ℣<sup>a</sup> | το]  
 τω acrb<sub>2</sub> : om g | om και 2<sup>o</sup> boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | προσκυνουσιν] προσκεκ-  
 υνησαν boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>℣<sup>a</sup> : + εις προσωπον fmsw | τω κυριω] Domino Deo  
 ℣<sup>b</sup> | πορευονται] επορευθησαν boe<sub>2</sub>℣<sup>a</sup> : επορευθησαν και ηλθον  
 cxc<sub>2</sub>(και ηλθον sub ✕) : + και ηλθον A | την 1<sup>o</sup>] pr εις cx  
 ℣<sup>a</sup>(uid) | εις—αρμαθαιμ] εις αρμαθεμ εις τον οικον αυτου cx |  
 αρμαθαιμ BAY℣<sup>a</sup> : εις αρμαθεμ g : pr εις MN rell ℣<sup>a</sup>℣<sup>b</sup> : in  
 Armathe ℣<sup>a</sup> : (εις αρμοθαιμ 244(om εις 244\*)) | εγνω] + ελκανα  
 AMefgmsnwb<sub>2</sub> | την ανναν] ανναν την Nbdh<sub>o</sub>pqyzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> : anna  
 την t | ανναν] post αυτου 2<sup>o</sup> ab<sub>2</sub> : anna v : αναν mn : om cx |  
 αυτης] post κυριος e : αυτη ο va<sub>2</sub>

20 om και συνελαβεν Acx | (om και 2<sup>o</sup>—ημερων 125) | και  
 εγενηθη] εγενετο δε boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | τω BMgva<sub>2</sub>] εν oc<sub>2</sub> : pr εν AN  
 rell ℣<sup>a</sup> | των ημερων] εκεινω και συνελαβεν anna η γυνη ελκανα  
 c(om και)x : + και συνελαβεν anna A℣<sup>b</sup> | ετεκεν] + anna boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> |  
 hab και 4<sup>o</sup>—αυτον ℣<sup>v</sup> | και ειπεν] ubi dixit ℣<sup>a</sup> : και ελεγεν v :

12 εφυλαξεν] σ' παρατηρων z

13 και 2<sup>o</sup>—εκινετο] θ' μονου των χειλεων αυτης σαλευομερων(-νη uid δ) dm

14 μεθυσθη] θ' μεθυσσα dm

15 ουχι] θ' μηδαμωσ dm | η σκληρα ημερα] θ' κεκακωμενη το π̄να M : θ' κεκακωμενη π̄νη m : κεκαυμενη π̄νη (uid) δ

16 εις θυγατερα λοιμην] θ' ως μιαν των απαιδευτων dm(uid) | εκτετακα] θ' ελαλησα b

18 ευρεν] α' ε' ευροι M : α' ευρον b

**B** καὶ εἶπεν Ὅτι παρὰ Κυρίου θεοῦ σαβαώθ ἤτησάμην αὐτόν. <sup>21</sup> καὶ ἀνέβη ὁ ἄνθρωπος Ἐλκανὰ καὶ 21  
 πᾶς ὁ οἶκος αὐτοῦ θῦσαι ἐν Σηλωμ τὴν θυσίαν τῶν ἡμερῶν καὶ τὰς εὐχὰς αὐτοῦ καὶ πάσας τὰς  
 δεκάτας τῆς γῆς αὐτοῦ. <sup>22</sup> καὶ Ἄννα οὐκ ἀνέβη μετ' αὐτοῦ, ὅτι εἶπεν τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς Ἔως τοῦ <sup>22</sup>  
 ἀναβῆναι τὸ παιδάριον, ἐὰν ἀπογαλακτίσω αὐτό, καὶ ὀφθήσεται τῷ προσώπῳ Κυρίου, καὶ καθή-  
 σεται ἐκεῖ ἕως αἰῶνος. <sup>23</sup> καὶ εἶπεν αὐτῇ Ἐλκανὰ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς Ποίει τὸ ἀγαθὸν ἐν ὀφθαλμοῖς <sup>23</sup>  
 σου, κάθου ἕως ἂν ἀπογαλακτίσης αὐτό. ἀλλὰ στήσαι Κύριος τὸ ἐξελθὸν ἐκ τοῦ στόματός σου.  
 καὶ ἐκάθισεν ἡ γυνὴ καὶ ἐθήλασεν τὸν υἱὸν αὐτῆς ἕως ἂν ἀπογαλακτίσῃ αὐτόν. <sup>24</sup> Καὶ ἀνέβη <sup>24</sup>  
 μετ' αὐτοῦ εἰς Σηλωμ ἐν μόσχῳ τριετίζοντι καὶ ἄρτοις καὶ οἶφι σεμιδάλεως καὶ νέβελ οἴνου. καὶ  
 εἰσῆλθεν εἰς οἶκον Κυρίου ἐν Σηλωμ, καὶ τὸ παιδάριον μετ' αὐτῶν. καὶ προσήγαγον ἐνώπιον  
 Κυρίου, καὶ ἔσφαξεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ τὴν θυσίαν ἣν ἐποίει ἐξ ἡμερῶν εἰς ἡμέρας τῷ κυρίῳ. καὶ  
 προσήγαγεν τὸ παιδάριον, <sup>25</sup> καὶ ἔσφαξεν τὸν μόσχον. καὶ προσήγαγεν Ἄννα ἡ μήτηρ τοῦ παι- <sup>25</sup>  
 δαρίου πρὸς Ἡλεὶ <sup>26</sup> καὶ εἶπεν Ἐν ἐμοί, κύριε. ζῆ ἡ ψυχὴ σου, ἐγὼ ἡ γυνὴ ἡ καταστᾶσα ἐνώπιόν <sup>26</sup>  
 σου μετὰ σοῦ ἐν τῷ προσεύξασθαι πρὸς Κύριον. <sup>27</sup> ὑπὲρ τοῦ παιδαρίου τούτου προσηυξάμην, καὶ <sup>27</sup>

24 οἶφι Α

AMNa-im-qstv-c<sub>2</sub>AC\*E<sup>b</sup>Λ<sup>(v)</sup>

λεγουσα bδopqztzbc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>Λ Anon<sup>t</sup> | om οτι boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>Λ<sup>v</sup> | παρα—  
 σαβαωθ] a Deo om̄p Anon<sup>t</sup> | θεου σαβαωθ] σαβαωθ θῦ παντο-  
 κρατορος boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: σαβαωθ παντοκρατορος dprqtz: <παντοκρατορος  
 125>: om g | om θεου Mcefmnsvwxc<sup>2</sup>E | σαβαωθ] potestatum  
 A: + Deo omnipotentē Λ<sup>v</sup>: + omnipotentē Λ<sup>b</sup> | αυτον] αυτην N\*  
 21 ο ανθρωπος] om (125) E: om ο ge<sub>2</sub> | θυσαι εν σηλωμ]  
 εν σηλωμ θυσαι yz: εν σηλω θυσαι dprqtE | εν σηλωμ] εις v |  
 σηλωμ] σιλωμ g: σηλωθ a<sub>2</sub>: σηλω boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>Λ | hab την—γης Λ<sup>v</sup> |  
 (om την 44.125) | των ημερων] αυτου a | <τας 1<sup>ο</sup>—πασας> απο-  
 δουнай 125) | τας ευχας] pr αποδουнай dgpqztzΛ<sup>v</sup>: pr αποδουнай  
 πασας boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S: dare decimas E | πασας] παντας c | δεκτας f |  
 της γης] pr των γενηματων x: των γενηματων c: om A | αυτου  
 3<sup>ο</sup>] om E: + attulit A

22 ανα s\* | ανεβη] ascendebat Λ | μετ αυτου] μετ αυτων  
 b': (om 125) | hab ewς 1<sup>ο</sup>—αιωνος Λ<sup>v</sup> | ewς 1<sup>ο</sup>] pr manebō E:  
 pr non ido Λ<sup>v</sup>: pr ουκ αναβησομαι boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr: pr ουκ αν ανα-  
 βησομαι g: pr sedebō et non ascendam S<sup>j</sup> | του] ουου N: ου v |  
 <αναβηναι> αναμειναι γ1) | παιδαριον] παιδιον v: + μετ εμου boc  
 c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>E<sup>b</sup>Λ<sup>v</sup> Chr | εαν—οφθησεται] sum̄ps̄erit lactem fero eum Λ<sup>b</sup> |  
 εαν απογαλακτισω] μετα το απογαλακτισθηναι cx | εαν] udi A<sup>b</sup>:  
 et cum Λ<sup>v</sup>: οταν δε boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr: om g: + δε z | αυτο] αυτω cgv:  
 αυτον Nadqt | και 2<sup>ο</sup>] tunc Λ<sup>v</sup>: om (125) Chr | τω προσωπω]  
 το προσωπου v: ante faciem E<sup>b</sup>: ενωπιον N<sup>a</sup> | και καθησεται]  
 ut manet Λ<sup>b</sup> | καθεσθησεται dprqtz | εκει] post αιωνος y: om v |  
 ewς αιωνος] sempiternum Λ<sup>b</sup>

23 αυτη—αυτης 1<sup>ο</sup>] ελκανα προς αυτην γ1: ελκανα 125) |  
 om ελκανα E | αγαθον εν οφθαλμοις] αρεστον ενωπιον bδopqztz  
 c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | εν οφθαλμοις σου] in conspectum tuum Λ | hab καθου—  
 αυτον Λ<sup>v</sup> | <om καθου—γυνη 125> | om καθου—αυτο cx | <αν  
 απογαλακτιση> απογαλακτισεις 246) | αν 1<sup>ο</sup>] ου Ag: om aiv |  
 αυτο] αυτον MNadhnqta<sup>2</sup>Λ<sup>v</sup>: puerum Λ<sup>b</sup>: puerulum E: (om  
 44) | αλλα στήσαι κυριος] et p̄recor ut D̄m̄s det Λ<sup>b</sup> | αλλα] et A:  
 πλην bδopqztz<sub>2</sub>e<sub>2</sub>Λ<sup>v</sup>: <ου πλην 74>: + πλην g | στήσαι κυριος]  
 στήσεται τω κω x: στήσαι τω κω c: stabila Domino E | το 2<sup>ο</sup>]  
 pr παν bd opqtvz<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: pr omne uerbum Λ<sup>v</sup> | σου 2<sup>ο</sup>] eius Λ<sup>b</sup> |  
 η γυνη] αννα c<sub>2</sub> | εθλασεν] εθλασεν Mace—nsv—yb<sub>2</sub>: (+ η γυνη  
 125) | ewς 2<sup>ο</sup>—αυτον] donec soluitur eum a lacte Λ<sup>b</sup> | αν απογα-  
 λακτιση αυτον] απογαλακτισεως αυτου c: (ου απεγαλακτιση 125) |

23 το 1<sup>ο</sup>—σου 1<sup>ο</sup>] σ' το φαινομενον σοι dm 24 εν μοσχῳ τριετιζοντι] σ' μετα ταυρων τριων z | νεβελ οινου] α' αμφοροι οινου z  
 26 εν εμοί αξιω dm | ζῆ—σου 1<sup>ο</sup>] σ' νη την ζωην της ψυχης σου dm (sine nom) | ζῆ η ψυχη] νη την ψυχην της ζωης z | εν τω]  
 ενθαδε dm (sub \* uid)

αν απογαλακτιση BAy] αν απογαλακτησει a<sub>2</sub>: απογαλακτησει  
 x: ου απογαλακτισαι dprqtv: <ου απογαλατισειν 74>: ου απεγα-  
 λακτισεν boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: ουου απογαλακτισαι i: του απογαλακτιση h<sup>uid</sup>  
 (η ex corr): του απογαλακτισαι MN rell | αυτου] pr αυτην dm  
 p—wz: + αυτην f

24 ανεβη] assum̄psit Λ | εις 1<sup>ο</sup>] εν b'fgmswye<sub>2</sub> | σηλωμ 1<sup>ο</sup>]  
 σιλωμ gv: σηλω b (+ ηνικα απεγαλακτισεν αυτω dm̄e)oc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AC:  
 + ηνικα απεγαλακτισεν αυτον Acx | hab εν 1<sup>ο</sup>—οινου Λ<sup>v</sup> | αρ-  
 τους c | οϕι] <ιφι 125>: υφι efg: <υφη 74>: υφην εκ cx: men-  
 suram Λ<sup>v</sup>: farina Λ<sup>b</sup> | νεβελ] νεβαλ oE: εβελ c(txt): amfora  
 Λ<sup>b</sup> | εισηλθεν] εισηλθον Mbdfhmp—wzb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AS<sup>j</sup>: εισηλθσαν  
 i: <ηλθεν 236.242> | οικου] pr τον Aabcoyc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om εν 2<sup>ο</sup>—  
 κυριου 2<sup>ο</sup> m\* | εν 2<sup>ο</sup>] εις hib<sub>2</sub>: om A | σηλωμ 2<sup>ο</sup>] σιλωμ g]  
 σηλω boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AC: <+ εν μοσχῳ τριετιζοντι 44> | παιδαριον 1<sup>ο</sup>]  
 παιδιον qt | αυτων] αυτης cx | και 7<sup>ο</sup>—κυριω sub ÷ c<sub>2</sub>\* (uid) |  
 και 7<sup>ο</sup>—κυριου 2<sup>ο</sup> sub ÷ M | προσηγαγον] προσηγαγεν cxyb<sub>2</sub>:  
 + αυτον bδopqtc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>CE<sup>b</sup>S<sup>j</sup>: + το παιδαριον z | ενωπιον] pr et  
 stetit S<sup>j</sup> | om και 8<sup>ο</sup>—παιδαριον 2<sup>ο</sup> z | hab και 8<sup>ο</sup>—κυριω Λ<sup>v</sup> |  
 θυσια] + των ημερων Nbdfm—wc<sub>2</sub> Λ<sup>b</sup>S<sup>j</sup>: + των ημερων αυτου  
 e<sub>2</sub>: + coram Domino E | <ην—ημερων> των ημερων 44: των  
 ημερων εις ημερας 242) | ην] ων s | εκοιησεν cx | om εις 3<sup>ο</sup> a |  
 τω κυριω] D̄m̄i Λ<sup>b</sup> | <om και 9<sup>ο</sup>—παιδαριον 2<sup>ο</sup> 125> | προση-  
 γαγεν] προσηγαγον Abdfmo—twc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>j</sup>

25 εσφαξαν βοz<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | <τον] pr και 125) | μοσχων] + υπερ  
 σωτηριου του παιδαριου NzA | <προσηγαγεν—(26) ειπεν] ειπεν  
 αννα προς ηλι 125) | προσηγαγεν] προσηλθεν bqz<sub>2</sub>e<sub>2</sub>CS<sup>j</sup>: προει-  
 ηλθεν dpt: ηλθεν ο | <αννα—παιδαριου> το παιδαριον αννα η  
 μητηρ 242) | του παιδαριου] του παιδιου an: το παιδαριον Amw  
 E<sup>b</sup>: του παιδιου το παιδαριον c: + το παιδαριον fxA

26 ειπεν] + αυτω bδopqztz<sub>2</sub>e<sub>2</sub>CE<sup>b</sup>S<sup>j</sup> | εν εμοι] respice me  
 Λ | κυριε] k̄s A: <om 125>: + μου cx<sup>a</sup>E<sup>a</sup> | ζῆ] uiuat Λ |  
 σου 1<sup>ο</sup>] + k̄e μου Acxc<sub>2</sub>(sub \*) | εγω] + εμι NCE<sup>b</sup>Λ<sup>b</sup>S<sup>j</sup> | om η  
 2<sup>ο</sup> v<sup>a</sup>h | η καταστασα] quae adstabat Λ: om η εν\* | om ενωπιον  
 σου a<sup>h</sup> | μετα—προσευξασθαι] et uioui apud te E | μετα σου  
 Byz<sub>2</sub>A | om AMN rell CE<sup>b</sup>S<sup>j</sup> Chr | εν 2<sup>ο</sup>—κυριον] orare D̄m̄  
 Λ | om εν τω MgA | <om εν 2<sup>ο</sup> 74> | τω] τουτω Aabcehnxc<sub>2</sub>  
 e<sub>2</sub> | προσευξασθαι] προσευχεσθαι N: om h: + με p

27 τουτο v\* | προσηυξαμην] pr και csE: προσηυχομην y:

## ΒΑΣΙΛΕΙΩΝ Α

II 5

28 ἔδωκεν Κύριος τὸ αἴτημά μου ὃ ἤτησάμην παρ' αὐτοῦ· 28 κἀγὼ κυχρῶ αὐτὸν τῷ κυρίῳ πάσας τὰς β  
 ἡμέρας ἃς ζῆ αὐτός, χρήσιν τῷ κυρίῳ.

II 1 §1 Καὶ εἶπεν<sup>¶</sup>§ B<sup>1</sup> 4 v

§1 Ἐστερεώθη ἡ καρδία μου ἐν Κυρίῳ,  
 ὑψώθη κέρας μου ἐν θεῷ μου·  
 ἐπλατύνη ἐπὶ ἐχθρούς τὸ στόμα μου,  
 εὐφράνθη ἐν σωτηρίᾳ σου.

§ C<sup>s</sup> L<sup>s</sup>

2 ὅτι οὐκ ἔστιν ἅγιος ὡς Κύριος,  
 καὶ οὐκ ἔστιν δίκαιος ὡς ὁ θεὸς ἡμῶν,  
 οὐκ ἔστιν ἅγιος πλὴν σοῦ.

3 μὴ καυχᾶσθε καὶ μὴ λαλεῖτε ὑψηλά,  
 μὴ ἐξελθάτω μεγαλορημοσύνη ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν·  
 ὅτι θεὸς γνώσεως Κύριος,  
 καὶ θεὸς ἐτοιμάζων ἐπιτηδεύματα αὐτοῦ.

§ L<sup>c</sup>

4 τῶξον δυνατῶν ἡσθένησεν,  
 καὶ ἀσθενοῦντες περιεζώσαντο δύναμιν·

5 πλήρεις ἄρτων ἠλαττώθησαν,  
 καὶ ἀσθενοῦντες παρήκαν γῆν.

ὅτι στείρα ἔτεκεν ἑπτὰ,  
 καὶ ἡ πολλὴ ἐν τέκνοις ἡσθένησεν.

II 1 ηυφρανθη Α

3 καυχασθαι Α | αυτομαζων Α

AMNa-im-qst(v)w-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A(B<sup>1</sup>)C<sup>(s)</sup>W<sup>1</sup>EL<sup>b(esv)</sup>

om vA: + προς κ̄ν bdpqtzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr ½ | ἔδωκεν—αυτου] *petitionem meam quam oravi dedit Dñs mihi* L | κυριος BiA | pr μοι MN rell C(uid)E(uid) Chr ½: μοι Chr ½: + μοι Α | om μου ca<sub>2</sub> | <om ο—αυτου 125>

28 καγω] και εγω MNabdegn-qtzb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: και νυν Chr ½: και cxA: om L | κυχρω] κυχρημι bdpqtzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>a<sup>\*</sup>: κεχυρη e<sub>2</sub>\*: <κεχυρημαι 125>: do L | αυτου] αυτο e: + χρησιν a | om τω κυριω 1° g | πασας τας ημερας] om a<sub>2</sub>: + uizae L: + της ζωης αυτου v | hab as—κυριω 2° L<sup>v</sup> | om as h | ζη] ζησει g: uixerit L<sup>v</sup> | αυτος χρησιν] et erit is mutuum A | αυτος] om L: + επι της γης v | χρησιν τω κυριω] cum Dño L<sup>b</sup> | χρησιν] pr eis b<sub>2</sub> | om τω 2° a<sub>2</sub> | κυριω 2°] + και προσεκυνησεν εκει τω κ̄ω Nbcgoxz b<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A [[προσεκυνησαν bozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A | om εκει bcgoxz<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | τω κ̄ω] αυτω αλλα cx]

II 1 cf Lc i 46 sq μεγαλυνει η ψυχη μου τον κυριον και ηγαλλιασεν το πνευμα μου επι τω θεω τω σωτηρι μου || και] pr και ηνεξατο αλλα Nb<sub>2</sub>: pr και προσηνεξατο αλλα Abgozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A Or-lat: pr και προσηνεξατο τω κ̄ω cx: pr και προσηνεξατο την ωδην ταυτην μεχρι τελους v | ειπεν] + αλλα γL | εστερεωθη] *exultauit* Or-lat | εν κυριω] *in Dño meo* L<sup>b</sup> | υψωθη] pr et AE Or-lat | εν θεω μου] *in Dño meo* L<sup>b</sup> | om επλατυνη—(το c) ημων v | επι—στομα] στομα (το στομα Α) μου επ εχθρους Aabnopxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> ABEL<sup>s</sup> Or-lat Chr | εχθρους Biy] + μου MN rell C<sup>b</sup> | το ext lin f<sup>a</sup> | ευφρανθη—σου] *laetor in sanctitate tua Dñe* L<sup>b</sup> | ευφρανθη] pr οτι Ap<sup>b</sup>: (ηυφρανθη 242): *laetabor* A-ed: + Domine C | εν σωτηρια σου] *in salutarī tuo* L<sup>s</sup> Or-lat | σ̄ριω b'c-fmp-twxza<sub>2</sub> | σου] αυτου fmswC<sup>s</sup>

2 om οτι Α | κυριος BAib<sub>2</sub> | ο θ̄ς ημων c\*: pr ο MNc<sup>a</sup> rell Chr: tu Dñe L<sup>b</sup> | om και γB | δικαιος—σου] πλην σου και ουκ εστιν δικαιος ως ο θ̄ς ημων Α | δικαιος] αγιος ca<sup>2</sup>: *potens*

II 2 πλην σου] σ' ει μη συ hm

3 (υπεροχην)] σ' υπερβολην hm | και 2°—αυτου] σ' και ουκ εισι παρ αυτω προφασεις hmz(sine nom hm)

5 πληρεις] σ' κεχορτασμενοι hm | ηλαττωθησαν] εμισθαρνησαν z | παρηκαν γην] ανευδεις εγενοντο hm: σ' ευδεις εγενοντο z

Or-lat | om ως 2°—αγιος 2° ac\* | om ημων—σου L<sup>b</sup> | ουκ 3°] pr και bc<sup>a2</sup>defo-xza<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>ABES<sup>j</sup> Chr | αγιος 2°] (αγιον 246): δικαιος ca<sup>2</sup> | σου] + κ̄ε MgE<sup>a</sup>

3 μη 1°—υψηλα] *nolite multiplicare loqui excelsa (mala ½)* Or-lat | καυχασθε] + scribe L<sup>c</sup> | <και μη] μηδε 244: om και 242> | λαλητε agn\*sc<sub>2</sub> | υψηλα] + εις υπεροχην AMa-hmo-swxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> S<sup>j</sup> | hab μη 3°—αυτου L<sup>v</sup> | om μη 3°—υμων E<sup>a</sup> | μη εξελθτω μεγαλορημοσυνη] *non exiret magnū uerbum* L<sup>b</sup> | μη 3° BAi Or-lat S<sup>j</sup> | pr και bqtzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: et non AE<sup>s</sup>L<sup>ev</sup> Cyp: μηδε MN rell L<sup>s</sup> Or-lat S<sup>j</sup> | εξελθτω BANh<sup>a2</sup> non liquet g: λαληται c: εξελθετω Mh<sup>b</sup> rell | μεγαλορημοσυνη] μεγαρημοσυνη g: *maliloquacitas* Or-lat S<sup>j</sup>: *malignum uerbum* L<sup>v</sup>: *u[erba] ma[l]ig[na]ntiū* m L<sup>c</sup> | om του c<sub>2</sub> | ημων Ncghp<sup>a2</sup> | θεος 1°] *fortis* Or-lat | om γνωσεως—θεος 2° L<sup>b</sup> | γνωσεως Bo<sup>a2</sup>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>L<sup>esv</sup> γνωσεων AMNo\* rell AS-ap-BarhS<sup>j</sup> Or-lat S<sup>j</sup> Cyp: *in scientia* Or-lat S<sup>j</sup> | και θεος] *Deus est* L<sup>c</sup>: om και E<sup>a</sup> | θεος 2°—αυτου] *non emendauerunt excusantes* Or-lat | ετοιμασων M | επιτηδευματα] pr τα i: *inquisitiones* L<sup>v</sup> | αυτων Adg

4 τῶξον] pr et EL<sup>b</sup> | δυνατον MNa\*cgx | ησθενησεν] *infirmitatem fecit* EL<sup>bs</sup>: *fecit in fumum* L<sup>c</sup> | hab και—(5) ησθενησεν L<sup>v</sup> | ασθενουντες περιεζωσαντο] *infirmitas praecinxit* EL<sup>b</sup> | ασθενουντες BAMNδhxb<sub>2</sub>] pr οι b' rell

5 cf Lc i 53 πεινωτας ενεπλησεν αγαθων || πληρης i | ηλαττωθησαν] ηλαττωθη i(uid): *deducti sunt ad seruitutem* Or-lat | ασθενουντες Bi] οι πεινωτες A(πιν-)MN rell ABEL<sup>s</sup> S<sup>j</sup> Or-lat | παρηκαν γην] *transierunt terra* L<sup>b</sup>: *praebuerunt terram* L<sup>s</sup>: *possederunt terram* L<sup>c</sup>: *habitaauerunt terram* AL<sup>v</sup>: *derelinquerunt* Or-lat | οτι] et L<sup>b</sup>: om t | σ̄ριω] pr η qt | η—τεκνοις] *cui erant filii* L<sup>b</sup> | η πολλη] *fecunda* Or-lat: *feta* L<sup>v</sup>

B	6	Κύριος θανατοῖ καὶ ζωογονεῖ, κατάγει εἰς ἄδου καὶ ἀνάγει·	6
	7	Κύριος πτωχίζει καὶ πλουτίζει, ταπεινοῖ καὶ ἀνυψοῖ.	7
	8	ἀνιστᾷ ἀπὸ γῆς πένητα, καὶ ἀπὸ κοπρίας ἐγείρει πτωχόν· καθίσει μετὰ δυναστῶν λαῶν, καὶ θρόνον δόξης κατακληρονομῶν αὐτοῖς. διδοὺς εὐχὴν τῷ εὐχομένῳ, καὶ εὐλόγησεν ἔτη δικαίου.	8
	9	ὅτι οὐκ ἔν ισχύι <sup>†</sup> δυνατὸς ἀνήρ·	9
	10	<sup>10</sup> Κύριος ἀσθενῆ ποιήσει ἀντίδικον αὐτοῦ· Κύριος ἅγιος.	10
	10a	μη καυχᾶσθω ὁ φρόνιμος ἐν τῇ φρονήσει αὐτοῦ, καὶ μη καυχᾶσθω ὁ δυνατὸς ἐν τῇ δυνάμει αὐτοῦ, καὶ μη καυχᾶσθω ὁ πλούσιος ἐν τῷ πλούτῳ αὐτοῦ·	10a
	10b	ἀλλ' ἢ ἐν τούτῳ καυχᾶσθω ὁ καυχώμενος, συνιεν καὶ γινώσκειν τὸν κύριον, καὶ ποιεῖν κρίμα καὶ δικαιοσύνην ἐν μέσῳ τῆς γῆς.	10b
	10c	Κύριος ἀνέβη εἰς οὐρανοὺς, καὶ ἐβρόντησεν· αὐτὸς κρινεῖ ἄκρα γῆς. καὶ δίδωσιν ἰσχὺν τοῖς βασιλεῦσιν ἡμῶν, <sup>§</sup> καὶ ὑψώσει κέρας χριστοῦ αὐτοῦ. <sup>¶</sup>	10c

§ v  
 ¶ B<sup>1</sup>C<sup>1</sup>S<sup>1</sup>Es

8 εγειρει A  
 10 a φρονησι B\* | δυναμι B\*  
 9 εν ισχυι ενισχυει B  
 10 c χριστου B<sup>b</sup> | χριστου B<sup>a</sup> (ρειστο sup ras)

AMNa-im-qst(v)w-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A<sup>1</sup>B<sup>1</sup>C<sup>1</sup>S<sup>1</sup>Es<sup>1</sup>Es<sup>1</sup>(v)

6 (om καταγει—(7) πλουτιζει 242) | om καταγει—αναγει  
 E<sup>1</sup> | καταγει| καταγη c: καταξει a: *deducet* E<sup>bs</sup> | αδου| pr πυλας  
 Chr: (+ πυλας 44) | αναγει| αναγη ce<sub>2</sub>: *reducet* E<sup>b</sup>: *adducet* E<sup>s</sup>  
 7, 8 cf Lc i 52 καθειλεν δυναστας απο θρονων και υψωσεν  
 ταπεινους

7 πλουτιζη c | ταπεινη c | om και 2<sup>o</sup> b'd  
 8 ανιστα| pr και b'E<sup>b</sup>: pr *qui* E<sup>s</sup> | πενητα| πτωχων pqt:  
*pauperem* E<sup>bs</sup> | εγειρει πτωχων] *exaltat pauperem* E<sup>c</sup>: *exaltat*  
*inopem* E<sup>bs</sup>: ανιστα πενητα qt: ανυφων πενητα p | εγειρη i |  
 hab καθισαι—(10 c) γης E<sup>v</sup> | καθισαι BMgiya<sub>2</sub>b<sub>2</sub> Eus] pr του  
 aqt: *ut sederet* E<sup>b</sup>: *ut collocet eum* E<sup>c</sup>: *et sedere eum facit* E<sup>v</sup>:  
 + αυτον AbA-coddB<sup>1</sup>(uid)CE<sup>1</sup>(uid): + eos A-ed: του καθισαι  
 αυτον N rell Thdt | μετα δυναστων λαων] *cum principibus cum*  
*principibus populi sui* E<sup>c</sup>: *inter potentibus* E<sup>b</sup> | δυναστου g |  
 λαων BAiya<sub>2</sub>] λαου MN rell A<sup>1</sup>C<sup>1</sup>E<sup>1</sup>S<sup>1</sup>sv Thdt Eus: *populi eius*  
 B<sup>1</sup>C<sup>1</sup>S<sup>1</sup> | και θρονον] *in tribunal* E<sup>v</sup> | θρονον] θρονων a<sub>2</sub>: θρονου  
 cdfnpxz Thdt | κατακληρονομων] *haereditabit* E<sup>s</sup>: *hereditabat*  
 E<sup>b</sup>: *et hereditatem dat* E<sup>v</sup>: *decernens* E<sup>c</sup> (+ *dat* E<sup>c\*</sup>) | αυτοις]  
 αυτω fqtE<sup>sv</sup>: αυτον cdpvx\*E<sup>1</sup>(uid)S<sup>1</sup>(uid): αυτων h<sub>2</sub>a<sub>2</sub> | διδοϋς]  
 dat E<sup>c</sup>: *Dominus dat* E<sup>v</sup> | και 3<sup>o</sup>] *qui* E<sup>b</sup> | ευλογησεν ετη]  
*benedicet annos* E<sup>v</sup>: *benedicet anime* E<sup>c</sup> | δικαιων Aqtyz\*a<sub>2</sub>A<sup>1</sup>B<sup>1</sup>C<sup>1</sup>  
 E<sup>1</sup>S<sup>1</sup>

9 εν—ανηρ] *sua ui ualet uir ualidus* AB(om sua) | εν ισχυι]  
 ενισχυει BAb'fimwxz\*: *uirtute sua* E<sup>b</sup> | δυνατος ανηρ] *potens*  
*est homo* E<sup>c</sup>: ανηρ δυνατος εν τη ισχυι (δυναμη c) αυτου bce<sub>2</sub>:  
 + εν τη ισχυι αυτου adeghnpvxz<sub>2</sub>c<sub>2</sub>: (+ εν τη δυναμει αυτου 74:  
 + εν ισχυι σου 244)

10 κυριος 1<sup>o</sup>] *Deus* E<sup>c</sup> | ποιησει] ποιηση ah: ποιησαι b'x:  
 facit A<sup>1</sup>E<sup>sv</sup> | αντιδικον BAMδge<sub>2</sub>] pr του Nb' rell Thdt |

κυριος 2<sup>o</sup>—(10 b) γης sub ÷ M | αγιος] *sapiens est* E<sup>c</sup>

10 a, b cf Jer ix 22, 23 μη καυχασθω ο σοφος εν τη σοφια  
 αυτου και μη καυχασθω ο ισχυρος εν τη ισχυι αυτου και μη καυ-  
 χασθω ο πλουσιος εν τω πλουτω αυτου αλλ η εν τωτω καυχασθω  
 ο καυχωμενος συνιεν και γινωσκειν οτι εγω ειμι κυριος ο ποιων  
 ελεος και κριμα και δικαιοσυνην επι της γης: 1 Cor i 31 ο καυχω-  
 μενος εν κυριω καυχασθω

10 a μη 1<sup>o</sup>] pr μη καυχασθω ο σοφος εν τη σοφια αυτου και  
 a<sub>2</sub> | φρονιμος] σοφος bdpoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>E<sup>1</sup>be<sup>v</sup>S<sup>1</sup> Thdt | φρονησει] σοφια  
 bdpoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>E<sup>1</sup>be<sup>v</sup>S<sup>1</sup> Thdt | om και 1<sup>o</sup>—αυτον 2<sup>o</sup> pE<sup>c</sup> | om και 1<sup>o</sup> z  
 Cyr-cod | om καυχασθω 2<sup>o</sup> z | ο δυνατος] ο ισχυρος boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>1</sup>  
 Thdt: *diuis* E<sup>b</sup> | δυναμει] ισχυι boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>1</sup> Thdt | om αυτου 2<sup>o</sup>  
 z | om και 2<sup>o</sup>—αυτον 3<sup>o</sup> c\*x | om και 2<sup>o</sup> zE<sup>b</sup> | om καυχασθω 3<sup>o</sup>  
 zE<sup>c</sup> | om αυτου 3<sup>o</sup> z

10 b αλλ—καυχωμενος] *set aut gloriatur in D̄mo gloriatur*  
 E<sup>b</sup> | om η Ny Thdt | εν τωτω] *in Domino* C<sup>w</sup>: om εν q |  
 συνιεν και γινωσκειν] *scire et intellegere* E<sup>b</sup>: *agnoscere et intel-*  
*ligere* E<sup>c</sup> | συνιεν] pr εν τω a-fi<sup>a</sup>m-pswxyz<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>1</sup>(uid) Thdt |  
 γινωσκει ο | om και 2<sup>o</sup> E<sup>b</sup> | εν μεσω] επι boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>1</sup> Thdt-ed |  
 της γης] αυτου b'

10 c κυριος—γης] δικαιος ων c\* | ανεβη] *ascendet* E<sup>v</sup> | om  
 εις E<sup>b</sup> | εβροντησεν] *tonat* E<sup>v</sup> | αυτος] pr et A<sup>1</sup>E<sup>1</sup>E<sup>sv</sup>: αυτους e<sub>2</sub>:  
 + *iustus est* B | κρινη c<sup>a</sup> | ακρα γης] *terram omnem* C: *orbem*  
*terrarium* E<sup>c</sup> | ακρα] ακραν x: *usque ad extrema* E<sup>b</sup> | γης BAi  
 E<sup>1</sup>es Eus] + αυτου δικαιος ων z: + δικαιος ων MNca<sup>a</sup> rell A<sup>1</sup>E<sup>1</sup>E<sup>b</sup>  
 S<sup>1</sup> Thdt | και διδωσω] *dans* E<sup>c</sup> | om και 2<sup>o</sup> A | διδωσιν] δωσει  
 Mbedgoptxza<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>B<sup>1</sup>C<sup>1</sup>E<sup>1</sup>S<sup>1</sup> Thdt Eus<sup>2</sup> | ισχυν] ισχυει M: om N |  
 om και 3<sup>o</sup>—αυτον v\* | και 3<sup>o</sup>] *ews* v<sup>b</sup> | υψωση c | κερας] ραξ  
 N | χριστου] χριστου ce<sub>2</sub>: χριστων M(mg)d

10 c ακρα] περατα M

## ΒΑΣΙΛΕΙΩΝ Α

II 19

11 <sup>11</sup>Καὶ κατέλιπεν αὐτὸν ἐκεῖ ἐνώπιον Κυρίου, <sup>(11)</sup>καὶ ἀπήλθεν εἰς Ἀρμαθαίμ· καὶ τὸ παιδάριον Β  
 ἦν λειτουργῶν τῷ προσώπῳ Κυρίου ἐνώπιον Ἡλεί τοῦ ἱερέως.  
 12 <sup>12</sup>Καὶ υἱὸς Ἡλεί τοῦ ἱερέως υἱὸς λοιμοί, οὐκ εἰδότες τὸν κύριον <sup>(13)</sup>καὶ τὸ δίκαιωμα τοῦ ἱερέως  
 13 παρὰ τοῦ λαοῦ παντὸς τοῦ θύοντος. <sup>13</sup>καὶ ἤρχετο τὸ παιδάριον τοῦ ἱερέως ὡς ἂν ἠψήθη τὸ κρέας,  
 14 καὶ κρεάγγρα τριόδους ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ· <sup>14</sup>καὶ ἐπάταξεν αὐτὴν εἰς τὸν λέβητα τὸν μέγαν ἢ εἰς τὸ  
 χαλκίον ἢ εἰς τὴν κύθραν· πᾶν δ' ἔαν ἀνέβη ἐν τῇ κρεάγγρα ἐλάμβανεν ἑαυτῷ ὁ ἱερεύς· κατὰ τὰδε  
 15 ἐποίουν παντὶ Ἰσραὴλ, τοῖς ἐρχομένοις θῦσαι Κυρίῳ ἐν Σηλώμ. <sup>15</sup>καὶ πρὶν θυμιαθῆναι τὸ στέαρ  
 ἤρχετο τὸ παιδάριον τοῦ ἱερέως καὶ ἔλεγεν τῷ ἀνδρὶ τῷ θύοντι Δὸς κρέας ὀπτῆσαι τῷ ἱερεῖ, καὶ  
 16 οὐ μὴ λάβω παρὰ σοῦ ἐφθόν<sup>16</sup> ἐκ τοῦ λέβητος. <sup>16</sup>καὶ ἔλεγεν ὁ ἀνὴρ ὁ θύων Θυμιαθῆτω πρώτων <sup>16</sup>ἢ  
 ὡς καθήκει τὸ στέαρ, καὶ λάβε σεαυτῷ ἐκ πάντων ὧν ἐπιθυμεῖ ἡ ψυχὴ σου. καὶ εἶπεν Οὐχί, ὅτι  
 17 νῦν δώσεις· καὶ ἔαν μὴ, λήψομαι κραταιῶς. <sup>17</sup>καὶ ἦν ἡ ἀμαρτία ἐνώπιον Κυρίου τῶν παιδαρίων  
 18 μεγάλη σφόδρα, ὅτι ἠθέτουσαν τὴν θυσίαν Κυρίου. <sup>18</sup>καὶ Σαμουὴλ ἦν λειτουργῶν ἐνώπιον Κυρίου,  
 19 παιδάριον περιεζωσμένον ἐφουδ<sup>19</sup> βάρ. <sup>19</sup>καὶ διπλοῖδα μικρὰν ἐποίησεν αὐτῷ ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ  
 ἀνέφερον αὐτῷ ἕξ ἡμερῶν εἰς ἡμέρας ἐν τῷ ἀναβαίνειν αὐτὴν μετὰ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς θῦσαι τὴν

11 λειτουργων B\*A 12 θυ|οντος A 16 θυμιαθητω A | επιθυμι A 18 λειτουργων B\* 19 διπλοειδαν A | μικραν B\*

AMNa-im-qstv-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A<sup>16</sup>C<sup>16</sup>E(16<sup>b</sup>)

11 om και ι<sup>o</sup>—αρμαθαιμ M | κατελιπεν BpFE | κατελειπεν cxb<sub>2</sub>; κατελειπον ANaghiouva<sub>2</sub>e<sub>2</sub>; κατελιπον rell AC<sup>16</sup>S<sup>16</sup> | αυτον εκει idi ruerum B; idi Samuel S<sup>16</sup>; ανα εκει τον σαμουηλ cx | αυτον] τον σαμουηλ g; ruerulum C | εκει ενωπιον κυριου] ενωπιον κυ εκει και προσεκνησαν(-σεν ο) τω κω bgoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>; om εκει a; + και προσεκνησαν τω κω z | απηλθεν Bcxb<sub>2</sub>FE | απηλθον AN rell AC<sup>16</sup>S<sup>16</sup> | αρμαθαιμ αρμαθαιμ εις τον οικον αυτων Abcd gopqtxzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A [[αρμαθεμ cgx | οι:κον c<sub>2</sub> | αυτων] αυτου c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>; αυτης cx] | το] pr ras (3) o | παιδαριον] δαριο sup ras M<sup>16</sup>; + σαμουηλ bhoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A | λειτουργων dfpqtzc<sub>2</sub>(uid) | τω προσωπω] προ προσωπου Nv<sup>16</sup> | προσωπω κυριου] κω boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>B | ενωπιον] προ προσωπου Mabegnoza<sup>16</sup>b<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>B

12 υιοι ι<sup>o</sup> BNg Chr] pr οι AM rell Or-gr | om ηλει e | om τον ιερεω ι<sup>o</sup> B Or-gr Chr(uid) | hab υιοι 2<sup>o</sup>—ιερεω 2<sup>o</sup> B<sup>16</sup> | λοιμοι] pestilentiae B Or-lat | ουκ ειδοτες] et non nouerant AE<sup>16</sup> | ουκ] pr και boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>B<sup>16</sup> Chr | ειδοτες] ειδοντες c; ιδοντες a\*; εγνωσαν Or-gr | τον κυριον] Deum B<sup>16</sup>; om τον p | και 2<sup>o</sup>] nec CE<sup>16</sup>B<sup>16</sup> | του ιερεω 2<sup>o</sup>] τω παρ αυτου και cx(om τω); + erat A | παντος του λαου βο(ναου)c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om παντος του p | θυοντος] + ην bhoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>

13 om και ι<sup>o</sup> A | om το ι<sup>o</sup> c | ηψηθη] εψηθη deh<sup>b</sup>; εψων cx | το κρεας] το sup ras v<sup>b</sup>; (το κρεα 242): τα κρεα cx | hab και 2<sup>o</sup>—αυτου B<sup>16</sup> | και κρεαγγρα τριοδους] μετα τριοδοντος c | om και 2<sup>o</sup> dp | τριοδους] τριοδος v; τριοδοντος x | om τη dpt | αυτου] eorum B<sup>16</sup>; om y

14 και επαταξεν] κεκρατηκεν dpqt | επαταξεν] επαταξαν y; επατασεν cx; καθηκεν MNaefhmnsvwz<sub>2</sub>; καθηκεν g; καθιει boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE<sup>16</sup>S<sup>16</sup> Thd; mittebat B; + και καθηκεν a<sub>2</sub> | αυτον cgx | εις ι<sup>o</sup>—μεγαν] pr εις τον λουθηρα η εις τον η A; pr εις τον λουθηρα η c<sub>2</sub>; εις τον λουθηρα η εις τον λεβητα cx; εν τω λουθηρι b; in laiacrum A | τον μεγαν] uel in peluim S-ap-Barh; om Eus | om η ι<sup>o</sup> v | το χαλκιον] ollam magnam aheneam A; την χυτραν Ab c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Thd; την χυθραν ο | την κυθραν B] την κυτραν a<sub>2</sub>; την χυθραν b<sub>2</sub>; τον χαλκον A; το χαλκιον boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Thd; την χυτραν MN rell | hab παν—ιερευς B<sup>16</sup> | παν—ανεβη] et carnei quacumque ascendebat B<sup>16</sup> | παν] pr και bonxb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE<sup>16</sup> Thd | εαν] an Mae-hm<sup>16</sup>ns<sup>16</sup>wb<sub>2</sub>; om m<sup>16</sup>v Thd | ανεβη εν] ανεβεν c\* | ανεβη] αναβη Na<sub>2</sub>b<sub>2</sub>; ανεβαινεν boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE<sup>16</sup>B<sup>16</sup> Thd | ελαμ-

βαινεν—ιερευς] sumebant idi sacerdotes B<sup>16</sup> | εαυτω] post ιερευς Acx; αυτω ah; αυτο b' | om κατα—σηλωμ z | ταδε] ταυτα δε AM<sup>16</sup>b<sup>16</sup>v; ταυτα h | παντι] παντα x; om pi rorulo B; om nibus filiis A-codd | ισραηλ] + εν σηλω b(σ cx τ b<sup>16</sup>)oc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | (τω ερχομενω 74) | θυσαι post κυριω v | κυριω] pr τω MNbd-hm-wc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>; in domini Domini A | εν σηλωμ] εν σιλωμ gv; εν σηλω cAE<sup>16</sup>; om boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>

15 πρην] + η cdpqtz | (om το ι<sup>o</sup> 242) | στεαρ BAcixya<sub>2</sub> AE<sup>16</sup>E<sup>16</sup> + ενωπιον κυ MN rell B | hab το 2<sup>o</sup>—ιερεω B<sup>16</sup> | κρεα aa<sub>2</sub> | οπτησαι] οπτησω y; hab quam assem B<sup>16</sup> | ου—σου] non accidio B | λαβω] + κρεας bgoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | παρα] απο a<sub>2</sub> | εφθον] pr κρεας AMNc-fhmnpr-wzb<sub>2</sub>A; pr κρεα a; coct. B; κρεας x

16 om και ελεγεν A | om ο ι<sup>o</sup> d | ανηρ] aos A | θυμιαθητω] + δη Ndfmp-wzb<sub>2</sub> | πρωτων ωσ καθηκει post στεαρ S<sup>16</sup> | πρωτων] post καθηκει i; προτερον boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | το στεαρ ωσ καθηκει boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A E | και 2<sup>o</sup>] + τοτε Nbfmsvwzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A | λαβε] ληψη boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A | σεαυτον c | επιθυμει] επεθυμει c<sub>2</sub>; επιθυμη ag; αν επιθυμη fins w | ειπεν] ειπον c; ελεγεν boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A(pr is)S<sup>16</sup> | οτι] pr sed A; τι A; αλλ η boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>; αλλα e<sub>2</sub>; sed CE<sup>16</sup>S<sup>16</sup> | δωσεις] δωσης g; δωσω σε c | και 4<sup>o</sup>—(28) ισραηλ 2<sup>o</sup> ualde mutila in C | και εαν] και ει yz<sup>16</sup>; ει δε boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>16</sup>(uid) | μη] non das A; + νυν δωσεις x | ληψομαι κραταιω] ληψομαι κρεατος h

17 om ην a<sub>2</sub> | η—σφοδρα] illud peccatum magnum ualde ruerorumi coram Domino A | om η acfmsw | ενωπιον—σφοδρα] των παιδαριων μεγαλη σφοδρα ενωπιον πιτι c | ενωπιον—μεγαλη] των παιδαριων μεγαλη εναντιον του θυ e<sub>2</sub>; των παιδαριων κατενωπιον κυ c<sub>2</sub> | ενωπιον—παιδαριων] των παιδαριων εναντιον κυ N | ενωπιον κυριου By] post σφοδρα Ax; post μεγαλη bo; post παιδαριων M rell (om κυριου a\*) E | om οτι—κυριου 2<sup>o</sup> xA | om την Nd | κυριου 2<sup>o</sup> πιτι c

18 σαμουηλ] pr το παιδαριον x; + ruer A | om ην ο | om λειτουργων x | κυριου] lac uel ras (3—4) c | παιδαριον] pr και ην yE(uid); om xA | hab περιεζωσμενον—(19) εποιησεν B<sup>16</sup> | περιεζωσμενος c | φουδ b' | βαρ] ρ ex corr N<sup>16</sup> uid; βαρα c; αρ v; βαδ i(δ sup ras i<sup>a</sup>); lini S<sup>16</sup>; om boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE<sup>16</sup>B<sup>16</sup>

19 μικραν εποιησεν] habebat pusillam B | εποιησεν] faciebat A | om αυτω ι<sup>o</sup> c | ανεφερον αυτω] εγενετο x | αυτω 2<sup>o</sup>] αυτου b'; om dpqt | εξ—ημερας post αυτην x | om την x

12 λοιμοι] α' αποστασιας σ' ανυποτακτοι z

15 θυμιαθηναι] ητ[οι] κηραι z

18 εφουδ βαρ] α' επενδυμα εξαιρετον M(+ η μοναχον)z; σ' εφουδ λινου Mz; θ' εφουδ βαρ z

19 και διπλοειδα μικραν] σ' και εφεστριδα μικραν θ' και επενδυτην μικρον z | διπλοειδα] σ' εφεστριδα θ' επιδυτη M

Β θυσίαν τῶν ἡμερῶν. <sup>20</sup>καὶ εὐλόγησεν Ἡλεὶ τὸν Ἐλκανὰ καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ λέγων Ἀποτίσαι <sup>20</sup>σοι Κύριος σπέρμα ἐκ τῆς γυναικὸς ταύτης ἀντὶ τοῦ χρέους οὗ ἔχρησας τῷ Κυρίῳ· καὶ ἀπήλθεν ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. <sup>21</sup>καὶ ἐπεσκέφατο Κύριος τὴν Ἄνναν, καὶ ἔτεκεν ἔτι τρεῖς υἱούς <sup>21</sup>καὶ δύο θυγατέρας· καὶ ἐμεγαλύνθη τὸ παιδάριον Σαμουὴλ ἐνώπιον Κυρίου. <sup>22</sup>Καὶ Ἡλεὶ <sup>22</sup>πρεσβύτης σφόδρα, καὶ ἤκουσεν ἃ ἐποιοῦν οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ· <sup>23</sup>καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰνα <sup>23</sup>τί ποιεῖτε κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο ὃ ἐγὼ ἀκούω ἐκ στόματος παντός τοῦ λαοῦ Κυρίου; <sup>24</sup>μή, τέκνα, <sup>24</sup>ὅτι οὐκ ἀγαθὴ ἡ ἀκοή ἦν ἐγὼ ἀκούω· μὴ ποιεῖτε οὕτως, ὅτι οὐκ ἀγαθαὶ αἱ ἀκοαὶ ἄς ἐγὼ ἀκούω, τοῦ μὴ δουλεύειν λαὸν θεῶ. <sup>25</sup>ἐὰν ἀμαρτάνων ἀμάρτη ἀνὴρ εἰς ἄνδρα, καὶ προσεύξονται ὑπὲρ <sup>25</sup>αὐτοῦ πρὸς Κύριον· καὶ ἐὰν τῷ κυρίῳ ἀμάρτη, τίς προσεύξεται ὑπὲρ αὐτοῦ; καὶ οὐκ ἤκουον τῆς φωνῆς τοῦ πατρὸς αὐτῶν, ὅτι βουλόμενος ἐβούλετο Κύριος διαφθεῖραι αὐτούς. <sup>26</sup>καὶ τὸ παιδάριον <sup>26</sup>Σαμουὴλ ἐπορεύετο, καὶ ἀγαθὸν καὶ μετὰ Κυρίου καὶ μετὰ ἀνθρώπων. <sup>27</sup>Καὶ ἦλθεν ἄνθρωπος <sup>27</sup>θεοῦ πρὸς Ἡλεὶ καὶ εἶπεν Τάδε λέγει Κύριος Ἀποκαλυφθεὶς ἀπεκαλύφθη πρὸς οἶκον πατρὸς σου, ὄντων αὐτῶν ἐν γῆ Αἰγύπτῳ δούλων τῷ οἴκῳ Φαραώ· <sup>28</sup>καὶ ἐξελέξαμην τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς <sup>28</sup>

<sup>20</sup> αποτίσαι Β\* | χρεους ου] ras aliq in s ου Β?

<sup>21</sup> εμαιγαλυνθη Α

<sup>25</sup> αμαρτανων Α

AMNa-im-qstv-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AC<sup>w</sup>BE(L<sup>v</sup>)

<sup>20</sup> αποτίσαι] ανταποδώσει boc<sub>2</sub>: ανταποδω z(mg)e<sub>2</sub> Chr | σοι κυριος] πιπι σι c | σοι] post κυριος AMNadgprtzt(txt)b<sub>2</sub>: om bo | σπερμα] +ετερον βοz(mg)c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr | εκ] απο Chr: om z(mg) | τῆς] γῆς w | ἀντι—ου] hab pro quo modo L<sup>v</sup> | κυριω] πιπι c | τοπον] οικον Nb

<sup>21</sup> κυριος] πιπι c | αννα sx | και 2<sup>o</sup>] pr και συνελαβεν AN cdprqtxzA | ετεκεν ετι] συνελαβεν ετι και ετεκεν boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om ετι c | δυο] post θυγατερας fmsw: tres A | (ενωπιον] εν οικω 71) | κυριου] pr του N

<sup>22</sup> πρεσβυτερος ahi\*nb<sub>2</sub> | ηκουσεν] (ηκουσαν 242): audiebat omnia A: +συν παντα c: +συμπαντα Adprqtxz: +omnia S<sup>j</sup> | om αυτου τοις υιοις a\* | ισραηλ] +και ως εκομιζον τας γυναικας τας παρεστωσας παρα την θυραν της σκηνης του μαρτυριου Acdr qit(sub \*):xz(txt)A [[εκομιζον] εκομιζον A: εκοσμιζον c | τας παρεστωσας] uolias A | παρεστωσας cx | om παρα την θυραν c | τας θυρας x]: +και ως εκοιμωντο μετα των γυναικων των παρεστηκων παρα την θυραν της σκηνης του μαρτυριου N: +παντα και οτι συνεκοιμωντο οι υιοι αυτου μετα των γυναικων των παρεστηκων παρα τας θυρας της σκηνης του μαρτυριου bgho z(mg)c<sub>2</sub>(sub \*):e<sub>2</sub>C(uid) [[om παντα z(mg)C(uid) | om οι δ z(mg) | τας] της z(mg) | θυρας] θυγατερας g]: +και ως εκοιμωντο συν ταις γυναιξι ταις παρεστωσαις (παρεστηκισαις f) παρα την θυραν της σκηνης του μαρτυριου fm(sub \*):w: +οτι συνεκοιμωντο ταις γυναιξι ταις εστηκισαις επι ταις θυραις της σκηνης του μαρτυριου i(sub \*) (246(om της σκηνης)): +et quomodo concubebant cum mulieribus E<sup>a</sup>(mg): +et quod dormire faciebant... S-ap-Barh

<sup>23</sup> τι] om a\*: +τουτο N | ποιητε acgc<sub>2</sub> | om κατα Mgy E | τα ρηματα ταυτα a bioc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om τουτο f | ακουω] ακουω (om b') καταλαλουμενα καθ (περι i) υμων bioc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: +ρηματα cx A: +ρηματα ποιηρα Α | στοματος παντος] παντος του στοματος x | om παντος Aboc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | κυριου] +τουτου Acdrqtxz

<sup>24</sup> om τεκνα οτι E<sup>s</sup> | τεκνα] +μη NefmsvwyE<sup>a</sup>: +μη ποιειτε (-ητε c<sub>2</sub>) ουτως boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr | (om οτι ουκ αγαθη 236) | om οτι 1<sup>o</sup> a<sub>2</sub> Chr 2/3 | om η f | ακοη] +ταυτη x | om εγω 1<sup>o</sup> cf | ακουω 1<sup>o</sup>] +περι υμων MNbefgmnoswvc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr | om μη 2<sup>o</sup>—ακουω 2<sup>o</sup> bo c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE Chr | om μη 2<sup>o</sup> i\* | ποιητε ag | om οτι 2<sup>o</sup>—ακουω 2<sup>o</sup> dx | οτι 2<sup>o</sup>] ετι N | hab ουκ 2<sup>o</sup>—(25) αυτους L<sup>v</sup> | ακουω 2<sup>o</sup>] +περι υμων z | του—θεω] ne prohibueritis populum servire Domino E(om Domino E<sup>a</sup>) | του] τω c: +ποιειν bdoqtzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>

Chr | μη δουλευειν λαον] τον λαον μη δουλευειν z: τον λαον μη λατρευειν boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr: μη λατρευειν x | δουλευειν] +ποιειν p | λαω cen | θεω] pr τω z: θυ c: kō na<sub>2</sub>c<sub>2</sub>: k̄u e: τω k̄w boe<sub>2</sub> Chr

<sup>25</sup> εαν 1<sup>o</sup>] pr quod A | αμαρτανων] αμαρτων bnovc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr: om Or-lat 1/2 | αμαρτη 1<sup>o</sup>] αμαρτανη A(-ανη)cfz Or-gr-ed 1/2 | ανηρ] ανος bL Or-lat-cod 1/2 Chr 2/3: τις Or-lat-ed 1/2 Chr 2/3 | ειν ανδρα] εις ανθρωπον L Or-lat 1/2 Chr 2/3: om Chr 1/2 | ανδρα—αυτου 1<sup>o</sup>] murmurabant prosacerdos eo Cyp-cod 1/2 | om και 1<sup>o</sup> AE L Or-lat 1/2-codd 1/2 Chr 1/2 Cyp | προσευξονται υπερ αυτου] stantunt pro eo sacerdotes L | προσευξονται] προσευξονται en: προσευξεται Or-lat 1/2 Chr 1/2: προσευξεται Or-gr-cod 1/2: ο ιερευς προσευξεται Chr 1/2 | υπερ 1<sup>o</sup>] περι bedfimo-tw-a<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Or-gr Chr | αυτου 1<sup>o</sup>] +ο ιερευς Or-lat 1/2 Chr 1/2 | προς κυριου] προς θυ p: om Or Chr 1/2 | και εαν] εαν δε boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>L S<sup>j</sup> Or (om δε gr-codd 1/2) Chr Cyp | τω κυριω] pr εν x: τω πιπι c: τω θω en: εις κυριον Or-gr-lat 1/2-cod 1/2: εις τον θεον Chr 1/2: εις θεον Chr 1/2: in Deum L Or-lat-ed 1/2 Cyp-ed: in Deo Or-lat-codd 1/2 Cyp-cod 1/2: ad stantunt pro-cod 1/2: om Cyp-cod 1/2 | αμαρτη 2<sup>o</sup>] αμαρτανη Or-gr 1/2: +ανος boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Chr 1/2 Cyp: +sacerdos L | om τις—αυτων a\* | προσευξεται s | υπερ 2<sup>o</sup> B<sup>h</sup>hoc<sub>2</sub><sup>a</sup>] περι AMNa<sup>a</sup>b<sup>b</sup>c<sub>2</sub>\* rell Or-gr Chr | ηκουον της φωνης] audierunt uocem L | του πατρος αυτων] (pr αυτου 246): αυτου x | οτι βουλομενος] βουλομενος γαρ boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | (οτι] ετι 242) | βουλομενος εβουλετο] cogitabat L | εβουλετο κυριος] ο k̄s εβουλετο e<sub>2</sub>

<sup>26</sup> cf Lc ii 52 και ιησους προεκοπτεν τη σοφια και ηλικια και χαριτι παρα θεω και ανθρωποις || om το a\* | επορευετο B<sup>a</sup>zE] pr εμεγαλυνετο και i: +μεγαλυνομενον Acdrqtxz: +και εμεγαλυνετο MN rell A(+\*) | αγαθον] pr ην bgozb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: gratus erat A: +ην cx | και 3<sup>o</sup> BAdprqzS<sup>j</sup>] om MN rell AE | κυριου] θυ cxA | om μετα 2<sup>o</sup> bchoxyc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>

<sup>27</sup> ηλθεν] ειπεν a<sub>2</sub> | ανθρωπος] pr ο Adfmsw: angelus A | θεου] pr του Nbdhfmo-wza<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: om g\* | και ειπεν] λεγων a<sub>2</sub>: +προς αυτον N: +αυτω boc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: +ει E | κυριος] +κυριος Eus | (om αποκαλυφθεις 44) | προς οικον] pr tibi et E<sup>a</sup>: omni domui A | οικον πατρος σου] σοι και προς c: σοι και π̄s x | οικον] pr τον Nbfimoswzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | πατρος] pr του Nbefmnoswza<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | (οντων] pr και εκ 242) | om αυτων cx | γη αιγυπτω] γη αιγ sup ras m<sup>a</sup> | γη] τη Acx | αιγυπτω] αιγυπτω g: αιγυπτω foc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om δουλων d | τω οικω] ω 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> ex corr uid m: om οικω γ\*E

<sup>28</sup> επελεξαμην Acdrqtxz | (om του 1<sup>o</sup> 246) | εκ—

<sup>21</sup> εμεγαλυνθη] σ' ηξησεν M

<sup>24</sup> δουλευειν] λατρευειν M



## ΒΑΣΙΛΕΙΩΝ Α

Π 35

σου ἐκ πάντων τῶν σκήπτρων Ἰσραὴλ ἐμοὶ ἱερατεύειν, καὶ ἀναβαίνειν ἐπὶ θυσιαστήριόν μου καὶ Β  
 θυμῶν θυμίαμα καὶ αἶρειν ἐφούδ· καὶ ἔδωκα τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός σου τὰ πάντα τοῦ πυρός υἱὸν  
 29 Ἰσραὴλ εἰς βρώσιν. 29 καὶ ἴνα τί ἐπέβλεψας ἐπὶ τὸ θυμιάμά μου καὶ εἰς τὴν θυσίαν μου ἀναιδέι  
 ὀφθαλμῷ; καὶ ἐδόξασας τοὺς υἱούς σου ὑπὲρ ἐμέ ἐνευλογεῖσθαι ἀπαρχῆς πάσης θυσίας Ἰσραὴλ  
 30 ἔμπροσθέν μου; 30 διὰ τοῦτο τάδε εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς Ἰσραὴλ εἶπα Ὁ οἶκός σου καὶ ὁ οἶκος τοῦ  
 πατρός σου διελεύσεται ἐνώπιόν μου ἕως αἰῶνος. καὶ νῦν φησὶν Κύριος Μηδαμῶς ἐμοί, ὅτι ἀλλ’  
 31 ἢ τοὺς δοξάζοντάς με δοξάσω, καὶ ὁ ἐξουθενῶν με ἀτιμωθήσεται. 31 ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται καὶ  
 32 ἐξολοθρεύσω τὸ σπέρμα σου καὶ τὸ σπέρμα οἴκου πατρός σου, 32 καὶ οὐκ ἔσται σου πρεσβύτης  
 33 ἐν οἴκῳ μου πάσας τὰς ἡμέρας. 33 καὶ ἄνδρα οὐκ ἐξολοθρεύσω ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου μου, ἐκλιπεῖν  
 τοὺς ὀφθαλμούς αὐτοῦ καὶ καταρρεῖν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ· καὶ πᾶς περισσεύων οἴκου σου πεσοῦνται  
 34 ἐν ῥομφαίᾳ ἀνδρῶν. 34 καὶ τοῦτό σοι τὸ σημεῖον ὃ ἤξει ἐπὶ τοὺς δύο υἱούς σου τούτους, Ὁφνει καὶ  
 35 Φεινέες, ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ ἀποθάνονται ἀμφότεροι. 35 καὶ ἀναστήσω ἐμαυτῷ ἱερέα πιστόν, ὃς πάντα  
 τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ μου καὶ τὰ ἐν τῇ ψυχῇ μου ποιήσει· καὶ οἰκοδομήσω αὐτῷ οἶκον πιστόν, καὶ

28 ἱερα|ψευειν A\* 30 ἀτιμωθήσεται B\* 31 ἐξολοθρεύσω B<sup>b</sup>A  
 33 ἐξολοθρεύσω B<sup>b</sup>A | καταρρην A 34 φεινέες A

AMNa-im-qstvc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AC<sup>w</sup>E(LV)

σκηπτρων] εν omni domo E | εκ] pr και εν | παντων των  
 σκηπτρων] πασων των φυλων M(mg)boz(mg)c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om των Av |  
 σκηπτρων] οικων γ | ισραηλ 1<sup>o</sup> pr του βοc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | ιερατευειν εμοι  
 βοc<sub>2</sub>(μοι)e<sub>2</sub>(pr του)AS<sup>j</sup> | hab και 2<sup>o</sup>-μον LV | και αναβαινειν  
 BAE | om c: om και Adipqtxy<sub>2</sub>: του αναβαινειν MN rell  
 L(uid)S<sup>j</sup>(uid) | επι] ad AL | θυσιαστηριον Bcx] pr το AMN  
 rell | om και 3<sup>o</sup> A | εφουδ] + ενωπιον μου A(εμου)bcdoqqtzxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>  
 AS<sup>j</sup> | εδωκα] pr \* c<sub>2</sub>(ad init lin) | τω οικω] του οικου e<sub>2</sub>\*: τοις  
 υιοις v | τα] post παντα b: om a | παντα] πυρεια fmsw | του  
 πυρος] pr \* c<sub>2</sub>: om ah: (om του 236): + των θυσιων bdoqqtz  
 c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | υιων BAcixy<sub>2</sub>] pr των MN rell | ισραηλ 2<sup>o</sup>] pr των Mg:  
 om a<sub>2</sub> | εις βρωσιν] pr \* A: om E

29 hab και 1<sup>o</sup>-οφθαλμω LV | επεβλεψας—οφθαλμω] malo  
 oculo spectasti super sacrificium meum et super incensum meum  
 E | επεβλεψας] επεβλεψατε A: (εβλεψας 242) | επι—μου 2<sup>o</sup>  
 super sacrificium meum et super incensum meum C | επι] pr επι  
 το θυσιαστηριον μου και i: in A: ad L | om και 2<sup>o</sup>-μου 2<sup>o</sup> ονα 2 |  
 εις] επι MNabghib<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Thdt: ad L | om μου 2<sup>o</sup> A | <αναιδει  
 pr αναιδη 246) | σου] μον x | hab ενευλογεισθαι—μου 3<sup>o</sup> LV |  
 ενευλογεισθαι—θυσιας] ut benediceres a primordio in omnibus  
 sacrificiis L | ενευλογηθης cx | απαρχην MNabdfhmo-wzb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>  
 e<sub>2</sub> Thdt | ισραηλ—(30) σου 1<sup>o</sup> mutila in C | ισραηλ] pr του  
 Maghb<sub>2</sub>: pr τω N: pr εν ερqtvz | μον 3<sup>o</sup> | + και εσθιεν τας  
 απαρχας N

30 dia] pr και s | om ταδε aE<sup>a</sup> | ειπεν] λεγει MNabeghno  
 ya<sub>2</sub>-e<sub>2</sub> Thdt | om ο θεος b | ειπα] ειπας AN: ειπον βοc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>  
 Thdt: om cx | σου 1<sup>o</sup>-πατρος] του πρς σου και ο οικος i | om  
 σου 1<sup>o</sup>-οικος 2<sup>o</sup> g | σου 1<sup>o</sup>] μου a<sub>2</sub> | διελευσεται] pr ου b<sub>2</sub>:  
 διελευσονται bcfim-pswxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AC Thdt: sedebitis E | om  
 ενωπιον μου f | μου] εμου Nbioa<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: σου x | νυν] + ουχ ουτως  
 bgoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>S<sup>j</sup> Thdt | μηδαμωσ φησιν κυριος h | om μηδαμωσ a<sup>\*</sup>b<sub>2</sub> |  
 om εμοι Maeghnva<sub>2</sub>b<sub>2</sub>C | οτι] post η b<sub>2</sub>: ουχ ουτως fmsw: om  
 tAE Thdt | δοξασω] δοξαω A | hab και 3<sup>o</sup>—(33) ανδρων LV |  
 και ο εξουθενων] οι δε εξουθενοντες Or-gr: spernentes Or-lat |  
 ο 4<sup>o</sup>-ατιμωθησεται] qui spernit me spernetur Cyp: quia pro  
 nihilo habebant me ad nihilum redigentur L | ο εξουθενων] οι  
 εξουθενοντες βοcxc<sub>2</sub>(-δεν)-e<sub>2</sub>S<sup>j</sup> Chr Thdt | εξουθενων Cyr<sup>z</sup> |  
 ατιμωθησεται] ατιμασθησεται ANdegpqtz: ατιμασθησονται cx

29 επεβλεψας—μου 1<sup>o</sup>] απολακτιζετε την θυσιαν μου z | εδοξασας] σ' προετιμησας z | ενευλογεισθαι] προαπολαβειν z

SEPT. VOL. II.

9

2

Or-gr: εξουθενωθησεται Cyr<sup>z</sup>: εξουθενωθησεται (246) Cyr<sup>z</sup>:  
 εξουθενηθησεται Cyr<sup>z</sup>: εξουθενωθησονται oc<sub>2</sub>: εξουθενωθησονται  
 be<sub>2</sub> Chr<sup>z</sup> Thdt<sup>z</sup>-ed<sup>z</sup>: εξουθενηθησονται Chr<sup>z</sup> Thdt-codd<sup>z</sup>:  
 spernentur Or-lat

31 ιδου] pr και βοcxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE: pr και νυν ουχ ουτως φησι κς z:  
 (ιδε 74) | ερχονται ημεραι γE | ερχονται] αρχονται x: + λεγει  
 κς N | om σου 1<sup>o</sup>-σπερμα 2<sup>o</sup> γ | οικου] pr του βοc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Thdt:  
 (του 64) | πατρος] pr του MNbd-hm-twz-e<sub>2</sub> Thdt | σου 2<sup>o</sup>  
 + και ουκ εσται σου πρεσβυτης εν οικω μου Acx Thdt (om μου):  
 + et non erit senex in domo tua A

32 και 1<sup>o</sup>] pr και επιβλεψει κραταιωμα μαων εν πασιν οis  
 αγαθνηει τον ισραηλ Abcghoxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A(sub \*) Thdt [[επιβλεψει]  
 επιβλεψη Ag<sup>\*</sup>: ει sup ras (4) b<sup>a</sup> | μαων] μουων A: νων b':  
 νων b (ω 1<sup>o</sup> ex corr): λαων c<sub>2</sub>: ων ο: ον Thdt: moerens A:  
 om chx | εν] επι b | τον ισραηλ] Dominus Deus Israel A: + και  
 ουκ εσται πρεσβυτης εν τω οικω σου bgc<sub>2</sub>(sub \*)e<sub>2</sub>]: pr et atten-  
 dit fideliter manens in omnibus quibus benefacit Israel et non  
 erit senex in domo tua L | εστι p | σου By] om ANcxAC Eus  
 Thdt: σοι M rell AE | εν—ημερας] πασας τας ημερας εν τω οικω  
 σου Thdt | εν οικω μου] in domo tua AE | οικω] pr τω ANbn  
 oc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Eus | μου] σου Acx

33 ουκ] pr ον bdoqqtzxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: om MNae-insb<sub>2</sub>L | εξολε-  
 θρεύσω] εξολοθρεύσωσιν b'cpx: + σοι Aδdefhmnogstwzxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>L |  
 απο] εκ Ng | μου] om cdprqtz: + πασας τας ημερας b<sub>2</sub> | εκλιπειν]  
 pr ποιησω ve<sub>2</sub>: εκλειπειν AMae-nswa<sub>2</sub>b<sub>2</sub>: ποιησω εκλειπειν βοc<sub>2</sub>:  
 et faciam ut deficient L: εκλειπειν ποιησω dprqtz | τους οφθαλ-  
 μους αυτου] oculos meos A-codd | κατααιρεν cx | πας περισσευων]  
 παν περισσευον Acqtxz\*: παν το περισσευον πληθος bg(πληθος  
 ext lin g<sup>a</sup>)o(πληθους)c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | οικου] pr του bgoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: οικω a\*: οικος  
 M: εν οικω a<sup>a</sup>i: εν τω οικω N: in domo C | om σου e<sub>2</sub> | πε-  
 σοονται] πεσειται βοzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: decidat L | ανδρος aw\*(uid)

34 om και 1<sup>o</sup> γ | om ο a | ηξει] ηξη m\*(uid): ηξει A |  
 τουτους] pr \* c<sub>2</sub>: om AC(uid)E | οφνει] pr προς cx: προς  
 εφνει A | αμφοτεροι] αμφοτεροι A: + εν ρομφαια z: + εν ρομ-  
 φαια ανδρων Nboce<sub>2</sub>

35 os] οστις dfmp-twz | τα 1<sup>o</sup>-μου 1<sup>o</sup>] in corde suo A-ed |  
 om τη 1<sup>o</sup> g | om μου 1<sup>o</sup> d | om και 2<sup>o</sup>-μου 2<sup>o</sup> γ Cyp | om  
 τα 2<sup>o</sup> cignoA | εν 2<sup>o</sup>-μου 2<sup>o</sup>] in anima sua A-ed | αυτω]

B διελεύσεται ἐνώπιον χριστοῦ μου πάσας τὰς ἡμέρας. <sup>36</sup>καὶ ἔσται ὁ περισσεύων ἐν οἴκῳ ἥξει <sup>36</sup> προσκυνεῖν αὐτῷ ὀβολοῦ ἀργυρίου λέγων Παράρισόν με ἐπὶ μίαν τῶν ἱερατειῶν σου φαγεῖν ἄρτον.

<sup>1</sup>Καὶ τὸ παιδάριον Σαμουὴλ ἦν λειτουργῶν τῷ κυρίῳ ἐνώπιον Ἡλεὶ τοῦ ἱερέως· καὶ ῥῆμα <sup>1</sup> III Κυρίου ἦν τίμιον ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, οὐκ ἦν ὄρασις διαστέλλουσα. <sup>2</sup>καὶ ἐγένετο ἐν τῇ ἡμέρᾳ <sup>2</sup> ἐκείνῃ καὶ Ἡλεὶ ἐκάθητο ἐν τῷ τόπῳ αὐτοῦ, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ἤρξαντο βαρύνεσθαι καὶ οὐκ ἠδύνατο βλέπειν. <sup>3</sup>καὶ ὁ λύχνος τοῦ θεοῦ πρὶν ἐπισκευασθῆναι, καὶ Σαμουὴλ ἐκάθευδεν ἐν τῷ <sup>3</sup> ναῷ οὗ ἡ κιβωτὸς τοῦ θεοῦ. <sup>4</sup>καὶ ἐκάλεσεν Κύριος Σαμουὴλ Σαμουὴλ· καὶ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ. <sup>4</sup> <sup>5</sup>καὶ ἔδραμεν πρὸς Ἡλεὶ καὶ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ, ὅτι κέκληκάς με· καὶ εἶπεν Οὐ κέκληκά σε· ἀνά- <sup>5</sup> στρεφε, κάθευδε. καὶ ἀνέστρεψεν καὶ ἐκάθευδεν. <sup>6</sup>καὶ προσέθετο Κύριος καὶ ἐκάλεσεν Σαμουὴλ <sup>6</sup> Σαμουὴλ· καὶ ἐπορεύθη πρὸς Ἡλεὶ τὸ δεύτερον καὶ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ, ὅτι κέκληκάς με· καὶ εἶπεν Οὐ κέκληκά σε· ἀνάστρεφε, κάθευδε. <sup>7</sup>καὶ Σαμουὴλ πρὶν γνῶναι θεὸν καὶ ἀποκαλυφθῆναι αὐτῷ <sup>7</sup> ῥῆμα Κυρίου. <sup>8</sup>καὶ προσέθετο Κύριος καλέσαι Σαμουὴλ ἐν τρίτῳ· καὶ ἀνέστη καὶ ἐπορεύθη πρὸς <sup>8</sup> Ἡλεὶ καὶ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ, ὅτι κέκληκάς με. καὶ ἐσοφίσατο Ἡλεὶ ὅτι Κύριος κέκληκεν τὸ παι-

36 παραρειψον B\* | ιερετιων A  
3 κειβωτος A

III 1 λειτουργων B\*  
6 καθευδε] pr και (suprascr) B<sup>ab</sup>

2 εκαθητο] εκαθευδεν B<sup>ab</sup>  
8 κекληκας] κекλημαι|ς A\*

AMNa-im-qstv-c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AC<sup>v</sup>FE(ℒ<sup>v</sup>)

αυτον a: εμαυτω b<sub>2</sub> | οικον—μου 3<sup>o</sup> thronum meliorem Cyp-cod | χριστον] χρηστον cx: κῦ γ: των χριστων boz<sup>a3</sup>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>(64<sup>txt</sup> (om ton))S<sup>j</sup>(mg) Thdt Cyp-ed: ras v<sup>2</sup> | ημερας]+μου A

36 hab και—αρτον ℒ<sup>v</sup> | om και A | om εσται C | ο περισσεων] qui remanserit Cyp | ο] pr pas Abcdopqtxzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A Eus: + πλεονα a<sub>2</sub> | περισσεων] υπολειμμενος MNabgoz(mg)b<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | εν οικω Bya<sub>2</sub> Eus] εν τω οικω σου befmosnwc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: εκ του οικου σου hE: + σου AMN rell: in domo tua ACℒ Cyp-ed: in domo una Cyp-codd | ηξαι a (ai sup ras) | προσκυνειν] προσκυνων Eus: προσκυνησαι Abcoxc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | αυτω] εν τω b': om Cyp | οβολου] βολον dp: εν οβολω boz<sup>a3</sup>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>C(uid)ℒ Cyp: in quadrante uno S<sup>j</sup> (txt): propter quadrantem unum S<sup>j</sup> (mg) | αργυριου] + και εν αρτω i: + και αρτω ενι oℒ Cyp-cod: + και εν αρτω ενι (εν A) Abdfgmpqtwxzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>C(uid)E<sup>a</sup>(mg)S<sup>j</sup>(txt) Eus Cyp-ed: + et propter placentam unam S<sup>j</sup> (mg): + ενος και εν αρτω ενι cA(× ante και) | παραριψατε Mg | με επι μιαν] εναντιον e<sub>2</sub> | με] μοι b' | επι—σου] in uno sacrario tuo ℒ | επι] εις v: in AE | μια δα<sup>a</sup> | φαγειν] pr του bc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | αρτον] αρτω m\*: + κῦ Nbozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>ℒ

III 1 λειτουργων] λειτουργων a<sup>a</sup>g: λειτουργων bc<sub>2</sub> | κυριω] προσωπω κῦ h | εναντιον fmsvw | hab ρημα—διαστελλουσα ℒ<sup>v</sup> | τιμιον] εντιμιον a<sub>2</sub>: + εν αυτω c | ουκ] pr και tAE

2 και ηλει εκαθητο] dormiebat Heli A | om και 2<sup>o</sup> c<sub>2</sub> | εκαθητο B\*c] εκαθευδεν B<sup>ab</sup>AMN rell CE<sup>s</sup>S<sup>j</sup> | βαρυνεσθαι] αμαυρουσθαι bz(mg) | hab και 4<sup>o</sup>—(3) επισκευασθηναι ℒ<sup>v</sup> | ηδυναντο Naden-qtyzb<sub>2</sub>

3 και ο λυχνος] lucernam ℒ | πρην] + η bfmosnvwyc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Thdt | επισκευασθηναι] επισκευασθεν cx: κατασκευασθηναι bo c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> Thdt | om και 2<sup>o</sup> q | σαμουηλ εκαθευδεν] sedebat Samuel E | ναω] οικω κῦ Ac: + κῦ bopqtxzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A | η] pr ην bozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: pr erat A: ην N

4 hab και 1<sup>o</sup>—(5) καθευδε ℒ<sup>v</sup> | και 1<sup>o</sup>] pr εκατεσται g: pr και κατεστη M(εκατ-)Nbhosvc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | εκαλεσεν κυριος] astitit ei

36 οβολου αργυριου] α' εις συλλογην αργυριου σ' να μισθαρνηση M: σ' να μισθαρνηση αργυριου η κολλυρας αρτου z (in textu post αρτον κῦ)

III 1 τιμιον] σ' σπανιον M | διαστελλουσα] προερχομενη M

3 πρην επισκευασθηναι] α' πρην σβεσθηναι ουκ εσβεσθη M | επισκευασθηναι] σ' εσβεσθη z | (ην)] α' κατεστη z

7 πρην γνῶναι] σ' οπω εγνωκει z | και αποκαλυφθηναι] σ' ουδε απεκαλυφθη z

8 εσοφισατο] σ' συνηκε z

Dominus et clamabat ℒ | (εκαλεσεν] ελαλησε 64 txt) | κυριος] + et dicit AE<sup>s</sup>: + Samuel dicens CE<sup>a</sup> | σαμουηλ 1<sup>o</sup>] pr τον cx | om σαμουηλ 2<sup>o</sup> Ma\*o\*x | εγω] + ο δουλος σου c

5 om και 1<sup>o</sup>—εγω A | ειπεν 1<sup>o</sup>] + Samuel ℒ | οτι] τι vℒ: (om 44) | κекληκας] κекληκα A | και 3<sup>o</sup>] ο δε boze<sub>2</sub> | ειπεν 2<sup>o</sup>] + ηλει yb<sub>2</sub>CEℒS<sup>j</sup> | καθευδε] pr και acehnxb<sub>2</sub>A: και καθευδε τεκνον Mbfgmosnvwzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>ℒ: + τεκνον Nf | om και 4<sup>o</sup>—εκαθευδεν cexE | απεστρεψεν Mg

6 om totum comma E<sup>a</sup> | κυριος και εκαλεσεν] Dominus iterum uocare A(+ et dicit)C: iterum Dominus uocare eum et dixit ei E<sup>s</sup> | κυριος] επι y: επι κς καλεσαι τον σαμουηλ MNag (eti int lin g<sup>a</sup>)hb<sub>2</sub>: + επι i: + επι (επι δ\*) καλεσαι τον σαμουηλ befmosnvwzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om και εκαλεσεν σαμουηλ g | εκαλεσεν] + επι Acdrqtxz | om σαμουηλ 2<sup>o</sup> M\*agE<sup>s</sup> | και 3<sup>o</sup>] (pr και ανεστη 44): pr και ανεστη σαμουηλ Acdrqtxzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>AE<sup>s</sup> | επορευθη] απηλθε drqtz | το δευτερον] εκ δευτερου MNabe-hmnosvwb<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | οτι] τι εν | με] μ sup ras A<sup>t</sup> | και ειπεν 2<sup>o</sup>] om c<sub>2</sub>\*: + Heli ei C | (ου κекληκα σε] ουχι 44) | σε Biya<sub>2</sub>CE<sup>s</sup> (τεκνον 244): + νιε μου AcdrqtxzA: + τεκνον MN rell | καθευδε] pr και B<sup>ab</sup>MNabce-hmnosvwxz-e<sub>2</sub>A

7 hab και 1<sup>o</sup>—(8) τριτω ℒ<sup>v</sup> | σαμουηλ] + εδουλεν bℒ | πρην Ba<sub>2</sub>] + η AMN rell | θεον] pr τον Abcdftmo-twxzc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>: (κυριον 71) | αποκαλυφθηναι] pr πρην p<sup>b</sup>: pr πρην η MNabe-hmnosvw b<sub>2</sub>c<sub>2</sub>e<sub>2</sub>A(uid): pr πρην η και i: antequam adaperiret ℒ | αυτω ρημα κυριου] ρημα κῦ προς αυτον bozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub>

8 κυριος 1<sup>o</sup>] + επι b<sub>2</sub>Aℒ | καλεσαι σαμουηλ] et clamauit ℒ | καλεσαι] pr του Nfmsw: λαλησαι cx | σαμουηλ] pr τον a: pr επι Acx: pr επι drqtz: pr επι τον fmsw: + σαμουηλ (-ην b') Nbgoc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | εν τριτω] εν τω τριτω ta<sub>2</sub>: εκ τριτου cnx: τριτον a: + dicens Samuel C | και ανεστη] (om 44): + σαμουηλ bozc<sub>2</sub>e<sub>2</sub> | om εγω c\* | οτι 1<sup>o</sup>] τι x | εσοφισατο] συνηκεν M(mg)b | om κυριος 2<sup>o</sup> c\* | κекληκεν] uocat A-ed | τω παιδαριω